









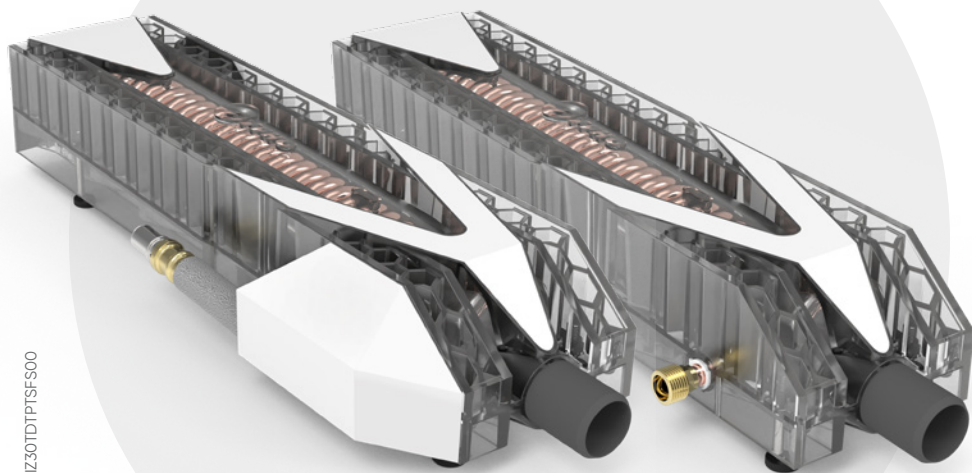
izi 30

THREADED PUSHFIT
THREADED CEMENT
FLUXO CEMENT

P. 7
P. 19
P. 31

IMPORTANT
IMPORTANTE
WICHTIG
WAŻNY
BELANGRIJK

INSTALLATION MANUAL 
MANUAL DE INSTALAÇÃO 
MANUAL DE INSTALACIÓN 
INSTALLATION MANUEL 
INSTALLATIONSANLEITUNG 
INSTRUKCJA INSTALACJI 
INSTALLATIEHANDLEIDING 
GUIDA ALL'INSTALLAZIONE 



MG_MIU070224_ZYZ30TDTPTFS00



TECHNICAL DATA

Before proceeding to assembly, please make sure all the following conditions are verified

- Max. water pressure endured: 6 bar
- Recommended flow rate: 12,5 L/min
- Maximum flow rate: 25,0 L/min
- Max. water temperature: 60°C
- Min. height clearance: 90mm

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Zypho® iZi Heat Exchangers are provided as a complete bundle. Please check the content of the package for completeness and integrity before proceeding.

Should any deviations be noted, please consult your supplier and do not start the assembly. You must never alter or modify the provided components by Zypho®. For a proper installation, please use these components only.

Before the freshwater connection a non-return valve and a shut-off valve should be installed (type EA). Before the preheated water connection a shut-off valve should be installed (type EA). We recommend the use of a thermostatic shower mixer.

NON-COMPLIANCE WITH THESE RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION AND USE MAY VOID ANY WARRANTY.

SAFETY

Zypho® iZi Heat Exchangers are double walled, according to European regulation EN 1717 ("Protection against pollution of potable water in water installations and general requirements of devices to prevent pollution").

We test all Zypho® units in our factory before shipping. The main water circuit is pressurized up to 6 bar to ensure that there are no leaks or defects.

MAINTENANCE

Zypho® iZi Heat Exchangers have been designed to require minimal maintenance efforts.

They must be installed with the shower drain provided. Periodic cleaning is recommended to optimise energy exchange. Use a non-corrosive drain cleaner or a water jet. We recommend our water jet brush ZYMN00000J1.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

INSTALLATION CONFIGURATION OPTIONS

iZi THREADED CEMENT

P. 19

COMPONENTS AND DIMENSIONS

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

INSTALLATION GUIDE

IMPORTANT REMARKS

INSTALLATION

The preheated water supply inline of the ZYPHO iZi must be insulated in accordance with the requirements of the 'Building Services Compliance Guide'.

Pipework between the WWHRS preheated water outlet and the water heater and /or shower cold water inlet(s) (depending on installation configuration) must be labelled to indicate that no other services can be interconnected.

System A: Installation configuration 1

System B: Installation configuration 2

System C: Installation configuration 3

Energy Saving Performance Recognised by SAP The successful operation of the ZYPHO iZi which is a Waste Water Heat Recovery System (WWHRS) – Instantaneous Shower Heat Recovery Device, depends entirely upon the adherence to these instructions. Additionally, for new-build dwellings within the UK, recognition of the system's energy saving performance within the National Calculation Methodology (NCM) for the energy rating of dwellings, known as the Standard Assessment Procedure (SAP) requires that these instructions are compiled with in conjunction with a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation, supplied with this document and available at: www.ncm-pcdb.org.uk/sap.

The system should be installed by a suitably qualified

plumber, with system design consideration being equally important to a correct installation. For recognition of the ZYPHO iZi within SAP, a system design checklist and an installation checklist and certificate of installation should be completed and signed, with copies kept for the home user pack (home owner), the installer, and sent to ZYPHO at the post or e-mail address shown below. Building Control Officers may also request a copy. For the purpose of system identification of product data without SAP, the product will have an NCM (SAP) Identifier label permanently fixed to the unit, whereby the 'model qualifier' states 'refer to installation certificate, if unknown assume System B'. A second NCM (SAP) Identifier label is also supplied and must be affixed to a nearby boiler or service cupboard (the label must be visible for inspection without disassembly of nearby products or systems) and the 'model qualifier' states 'System A, System B or System C delete as appropriate'. Not sending back the completed and signed system design checklist, the installation checklist and certificate of installation to ZYPHO will invalidate the guarantee.

Address

Tower Plaza I, Via Eng. Edgar Cardoso 23, 5º H
4400-676 Vila Nova de Gaia, PORTUGAL
E-mail: b2b@alixis.com



DADOS TÉCNICOS

Antes de proceder à instalação, por favor certifique-se que todas as condições seguintes se verificam:

- Pressão da água máxima: 6 bar
- Caudal recomendado: 12,5 L/min
- Caudal máximo: 25,0 L/min
- Temperatura da água máxima: 60°C
- Altura mínima necessária: 90mm

AVISOS DE MONTAGEM

Os Recuperadores de Calor Zypho® são fornecidos num pack completo. Por favor, verifique se todas as peças se encontram na embalagem. Caso haja alguma anomalia, consulte o seu fornecedor e não inicie a montagem.

Nunca deverá alterar ou modificar qualquer dos componentes fornecidos pela Zypho®. Para uma instalação correta, use apenas estes componentes. Antes da ligação de entrada da água fria da rede, deverá ser instalada uma válvula de seccionamento e de antirretorno (tipo EA). Antes da ligação de saída da água pré-aquecida, deverá ser instalada uma válvula de antirretorno (tipo EA). Sugerimos a utilização de torneira de duche termostática.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

OPÇÕES DE CONFIGURAÇÃO DE INSTALAÇÃO

iZi THREADED CEMENT

P. 19

COMPONENTES E DIMENSÕES

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

GUIA DE INSTALAÇÃO



DATOS TÉCNICOS

Antes de empezar la instalación, por favor garantizar que las condiciones siguientes están verificadas:

- Presión máxima soportada: 6 bar
- Caudal recomendado: 12,5 L/min
- Caudal máximo: 25,0 L/min
- Temperatura máxima del agua: 60°C
- Altura mínima libre: 90 mm

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

Los recuperadores de calor Zypho® iZi son vendidos como un conjunto completo. Por favor verificar si el contenido del embalaje esta completo antes de avanzar. Si falta algo, por favor consultar su proveedor y NO empiece el montaje.

Jamás debe cambiar los componentes enviados con el Zypho®. Antes de conectar el agua fría de la red, deberá instalarse una válvula de aislamiento y antirretorno (tipo EA). Antes de conectar el agua precalentada, deberá instalarse una válvula de antirretorno (tipo EA).

Sugerimos la utilización de un grifo termostático.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

OPCIONES DE CONFIGURACIÓN

iZi THREADED CEMENT

P. 19

COMPONENTES Y DIMENSIONES

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

GUÍA DE INSTALACIÓN

A NÃO CONFORMIDADE COM ESTAS RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO E USO PODE ANULAR QUALQUER GARANTIA.

SEGURANÇA

Os Recuperadores de Calor Zypho® iZi têm parede dupla, em conformidade com a regulação europeia EN 1717 ("Proteção contra a poluição de água potável nas instalações hidráulicas e requisitos gerais dos dispositivos aptos a prevenir a poluição por refluxo"). Todos os Zypho® são testados na nossa fábrica antes da sua expedição. O circuito de água principal é pressurizado até 9 bar para garantir que não há fugas ou defeitos.

MANUTENÇÃO

Os Recuperadores de Calor Zypho® iZi foram desenhados de forma a requerer esforços de manutenção mínimos. Devem ser instalados com a válvula fornecida. Recomenda-se uma limpeza periódica para otimizar a eficiência. Use um desentupidor de canos não corrosivo ou um jato de água. Recomendamos a nossa escova de jato de água ZYMN00000J1.

EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTAS RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN Y USO PUEDEN INVALIDAR NUESTRA GARANTIA.

SEGURIDAD

Los recuperadores de calor Zypho® iZi tiene pared doble, de acuerdo con la regulación europea EN 1717 ("protección contra la polución del agua potable en instalaciones sanitarias e de los requisitos generales de los equipamientos para prevenir polución"). Testamos todos los Zypho® en fabrica antes de expedición. El circuito de agua interno es presurizado hasta 6 bar para garantizar que no hay defectos o fugas de agua.

MANUTENCIÓN

Los recuperadores de calor Zypho® iZi fueran concebidos para necesitar de una manutención mínima. Tienen que ser instalados con la válvula que incorpora el sistema. Se recomienda una limpieza periodica para optimizar la eficiencia. Use un limpiador de cañerías no corrosivo o un jato de agua. Recomendamos nuestra escobilla jato de agua ZYMN00000J1.



INFORMATIONS TECHNIQUES

Avant de procéder à l'installation, veuillez vous assurer de réunir les conditions suivantes :

- Pression max. de l'eau prise en charge : 6 bar
- Débit de l'eau maximum : <12,5L/min
- Débit de l'eau recommandé : 25,0 L/min
- Température max. de l'eau : 60°C;
- Hauteur disponible minimum : 90mm
- Meilleures conditions d'efficacité :
 - <10L/min 4% d'inclinaison
 - >10L/min 8% d'inclinaison

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

Les récupérateurs de chaleur Zypho® Slim sont fournis comme un ensemble complet. Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet avant de procéder au montage. En cas d'anomalies, contactez votre fournisseur et ne procédez pas à l'installation. Vous ne devez jamais altérer ou modifier les composants fournis par Zypho®. Pour une installation conforme, n'utilisez que le matériel fourni. Avant de le connecter à l'eau froide, assurez-vous d'installer une vanne de sécurité et une soupape d'arrêt (type EA). Avant de le connecter à l'eau préchauffée, assurez-vous d'installer une soupape d'arrêt (type EA).

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

OPTIONS DE CONFIGURATION D'INSTALLATION

iZi THREADED CEMENT

P. 19

COMPOSANTS ET DIMENSIONS ↗

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

GUIDE D'INSTALLATION



TECHNISCHE DATEN

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass alle folgenden Bedingungen geprüft wurden

- Max. zulässiger Wasserdruck: 6 bar
- Empfohlene Durchflussmenge: 12,5 L/min
- Maximale Durchflussmenge: 25,0 L/min
- Max. Wassertemperatur: 60°C;
- Min. Einbauhöhe: 90mm

MONTAGEHINWEISE

Zypho® iZi Wärmetauscher werden als komplettes Paket angeboten. Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets auf Vollständigkeit und Unversehrtheit, bevor Sie fortfahren. Sollten Abweichungen festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten und beginnen Sie nicht mit der Montage. Sie dürfen die von Zypho® gelieferten Komponenten niemals verändern oder modifizieren. Verwenden Sie bitte für eine ordnungsgemäße Installation ausschließlich diese Komponenten. Vor dem Frischwasseranschluss sollten ein Rückschlagventil und ein Absperrventil eingebaut werden (Typ EA). Vor dem Anschluss für vorgewärmtes Wasser sollte ein Absperrventil eingebaut werden (Typ EA) Wir empfehlen die Verwendung einer thermostatischen Duscharmatur.

L'utilisation d'un robinet de douche thermostatique est recommandée. EN CAS DE NON RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION, LA GARANTIE NE POURRA PAS S'APPLIQUER.

SECURITÉ

Les récupérateurs de chaleur Zypho® Slim possèdent une double paroi, selon la réglementation Européenne EN 1717 ("Protection contre la pollution de l'eau potable dans les réseaux intérieurs et exigences générales des dispositifs de protection contre la pollution par retour). Toutes les unités Zypho® sont testées dans nos usines avant d'être expédiées. Le circuit d'eau principal est pressurisé jusqu'à 6 bar afin d'assurer l'absence de fuite ou de défaut.

ENTRETIEN

Les récupérateurs de chaleur Zypho® Slim sont conçus pour ne nécessiter qu'un minimum d'entretien. Leur installation est requise avec l'accessoire d'évacuation de la douche fourni. Un nettoyage périodique est recommandé afin d'optimiser la récupération d'énergie. Veuillez à utiliser un produit de nettoyage non-corrosif ou un jet d'eau. La brosse de jet d'eau ZYMNO0000J1 est recommandée.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND DEN GEBRAUCH KANN JEDE GEWÄHRLEISTUNG ERLÖSCHEN.

SICHERHEIT

Zypho® iZi Wärmetauscher sind doppelwandig, entsprechend der europäischen Vorschrift EN 1717 ("Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasser-Installationen und allgemeine Anforderungen an Sicherungseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen"). Wir testen vor dem Versand alle Zypho®-Einheiten in unserem Werk. Der Hauptwasserkreislauf wird mit einem Druck von bis zu 6 bar beaufschlagt, um sicherzustellen, dass keine Leckagen oder Defekte auftreten.

WARTUNG UND PFLEGE

Die Zypho® iZi Wärmetauscher wurden so konstruiert, dass sie nur minimalen Wartungsaufwand erfordern. Sie müssen mit dem vorgesehenen Duschabfluss installiert werden. Eine regelmäßige Reinigung wird empfohlen, um den Energieaustausch zu optimieren. Verwenden Sie einen nichtkorrosiven Abflussreiniger oder einen Wasserstrahl. Wir empfehlen unsere Wasserstrahlbürste ZYMNO0000J1.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

INSTALLATIONS-OPTIONEN

iZi THREADED CEMENT

P. 19

KOMPONENTEN UND ABMESSUNGEN ↗

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

INSTALLATIONSANLEITUNG



DANE TECHNICZNE

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że wszystkie poniższe warunki zostały zweryfikowane

- Maksymalne dopuszczalne ciśnienie wody: 6 barów
- Zalecana wielkość przepływu: 12,5 L/min
- Maksymalna wielkość przepływu: 25,0 L/min
- Maksymalna temperatura wody: 60°C
- Minimalny przeswit na wysokości: 90mm

INSTRUKCJE INSTALACJI

Wymienniki ciepła Zypho® iZi są dostarczane jako kompletny pakiet. Przed montażem proszę sprawdzić zawartość pakietu pod kątem kompletności i integralności. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skonsultować się z dostawcą i nie rozpoczynać montażu. Nigdy nie wolno zmieniać ani modyfikować elementów dostarczanych przez firmę Zypho®. Do prawidłowego montażu należy używać wyłącznie tych elementów. Przed podłączeniem wody czystej należy zainstalować zawór zwrotny i zawór odcinający (typu EA). Przed podłączeniem podgrzanej wody należy zainstalować zawór odcinający (typu EA). Zalecamy zastosowanie termostatycznej baterii prysznicowej.

NIEPRZESTRZEGANIE ZALECEN DOTYCZĄCYCH INSTALACJI I UŻYTKOWANIA MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ WSZELKICH GWARANCJI.

BEZPIECZENSTWO

Wymienniki ciepła Zypho® iZi są dwucienne, zgodnie z europejską normą EN 1717 ("Ochrona przed zanieczyszczeniami wody pitnej w instalacjach wodnych oraz ogólne wymagania dotyczące urządzeń zapobiegających zanieczyszczeniom").

Przed wysyłką testujemy wszystkie urządzenia Zypho® w naszej fabryce. Główny obieg wody jest pod ciśnieniem do 9 barów, aby upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani usterek.

KONSERWACJA

Wymienniki ciepła Zypho® iZi zostały zaprojektowane tak, aby wymagały minimalnych nakładów na konserwację. Muszą być zainstalowane z dostarczonym odpływem prysznicowym. W celu optymalizacji wymiany energii zalecane jest okresowe czyszczenie. Należy używać niekorodującego środka czyszczącego do odpływu lub strumienia wody. Polecamy szczotkę wodną ZYMN00000J1.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

OPCJE KONFIGURACJI INSTALACJI

iZi THREADED CEMENT

P. 19

KOMPONENTY I WYMIARY

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

INSTRUKCJA INSTALACJI



TECHNISCHE DATA

Voordat u tot montage overgaat, dient u na te gaan of aan alle volgende voorwaarden is voldaan:

- Maximale waterdruk: 6 bar
- Aanbevolen debiet: <12,5L/min
- Max. debiet: 25,0 L/min
- Max. watertemperatuur: 60 °C
- Min. vrije hoogte: 90mm
- Beste efficiëntie: <10L/min 4% neiging >10L/min 8% neiging

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

Zypho® Sjim Warmtewisselaars worden als een compleet pakket geleverd. Controleer a.u.b. of de inhoud van de verpakking compleetheid en eventuele schade, voordat u verdergaat. Raadpleeg in geval van afwijkingen uw leverancier en begin niet de installatie. U mag de door Zypho® geleverde onderdelen nooit veranderen of wijzigen. Gebruik voor een correcte installatie uitsluitend deze onderdelen. Voordat u het leidingwater aansluit, moeten er een terugslagklep en een afsluitklep (type EA) worden aangebracht. Voordat u voorverwarmd water aansluit, moeten er een

afsluitklep (type EA) worden aangebracht. Wij bevelen een thermostaatkraan aan. HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE INSTALLATIE- EN GEBRUIKSAANBEVELINGEN KAN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN.

VEILIGHEID

Zypho® Sjim Warmtewisselaars zijn dubbelwandig, overeenkomstig de Europese verordening EN 1717 ("Bescherming tegen verontreiniging van drinkwater in waterinstallaties en algemene eisen voor inrichtingen ter voorkoming van verontreiniging"). Al onze Zypho®-units worden voor verzending in onze fabriek getest. De druk van het leidingwatercircuit wordt opgevoerd tot 6 bar om ervoor te zorgen dat er geen lekken of defecten zijn.

ONDERHOUD

Zypho® Sjim Heat Exchangers zijn ontworpen voor minimaal onderhoud. Ze moeten met de bijgeleverde doucheafvoer worden geïnstalleerd. Voor een optimale energie-uitwisseling is periodieke reiniging is aanbevolen. Gebruik een niet-corrosief afvoerreinigings-middel of een waterstraal. Wij raden waterstraalborstel ZYMN00000J1 aan.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

INSTALLATIE- EN CONFIGURATIEOPTIES

iZi THREADED CEMENT

P. 19

ONDERDELEN EN AFMETINGEN

iZi FLUXO CEMENT

P. 31

INSTALLATIEGIDS



DATI TECNICI

Prima di procedere al montaggio, si prega di verificare tutte le seguenti condizioni:

- Pressione massima tollerata dell'acqua corrente: 6 bar
- Portata raccomandata: 12,5 L/min
- Portata minima: 25,0 L/min
- Temperatura massima dell'acqua: 60°C
- Altezza libera minima: 90 mm

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Zypho® iZi Heat Exchangers sono forniti come set completo.

Prima di procedere, si prega di controllare che il contenuto della confezione sia completo e integro.

In caso di discrepanze, consultare il fornitore e non iniziare il montaggio. Non alterare o modificare in alcun modo i componenti forniti da Zypho®. Per una corretta installazione, utilizzare esclusivamente questi componenti.

È necessario installare una valvola di non ritorno e una valvola di chiusura (tipo EA) a monte dell'allacciamento di acqua sanitaria. È necessario installare una valvola di chiusura (tipo EA) a monte dell'allacciamento di acqua preriscaldata.

Si raccomanda l'uso di un miscelatore a valvola termostatica.

L'INOSSERVANZA DELLE PRESENTI RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO PUÒ INVALIDARE LA GARANZIA.

SICUREZZA

Zypho® iZi Heat Exchangers sono a doppia parete, secondo la norma europea EN 1717 ("Caratteristiche generali dei dispositivi di prevenzione dell'inquinamento idrico e prevenzione dell'inquinamento idrico causato dal riflusso negli impianti di acqua potabile").

Tutte le unità Zypho® vengono testate in fabbrica prima della spedizione. Il circuito di acqua corrente viene pressurizzato fino a 6 bar per escludere con certezza perdite o difetti.

MANUTENZIONE

Zypho® iZi Heat Exchangers sono progettati per richiedere un dispendio minimo di manutenzione.

È necessario installarli con lo scarico per doccia fornito. Si raccomanda una pulizia periodica per ottimizzare lo scambio energetico. Utilizzare un detergente per scarichi non corrosivo o un getto d'acqua. Si raccomanda l'utilizzo della spazzola a getto d'acqua ZYMN00000J1.

iZi THREADED PUSHFIT

P. 7

INSTALLAZIONE CONFIGURAZIONE OPZIONI 

iZi THREADED CEMENT

P. 19

COMPONENTI E DIMENSIONI 

iZi FLUXO CEMENT

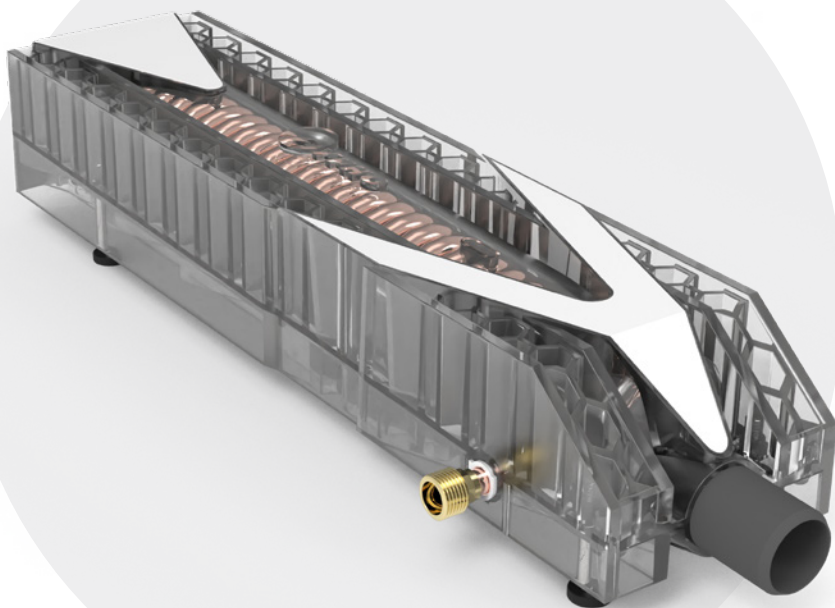
P. 31

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE 

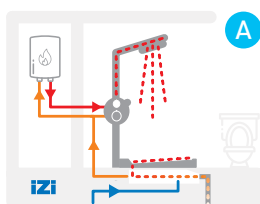
izi 30

THREADED PUSHFIT

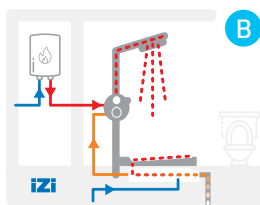
SHOWER VALVE	ZYIZ30TDTPSV
BATH VALVE	ZYIZ30TDTPBV
SQUARE DRAIN 10CM	ZYIZ30TDTPL1
LINEAR DRAIN 70 80 90CM	ZYIZ30TDTPL7 ZYIZ30TDTPL8 ZYIZ30TDTPL9



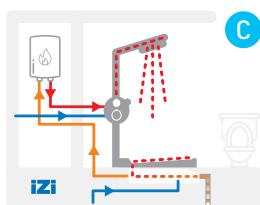
	55° 40°	26°	10°
EN	Hot water	Preheated water	Cold water
PT	Água quente	Água pré-aquecida	Água fria
ES	Agua caliente	Agua precalentada	Agua fría
FR	Eau chaude	Eau préchauffée	Eau froide
DE	Heißes Wasser	Vorgewärmtes Wasser	Kaltes Wasser
PL	Gorąca woda	Woda podgrzewana	Zimna woda
NL	Heet water	Voorverwarmd water	Koud water
IT	Acqua calda	Acqua preriscaldata	Acqua fredda



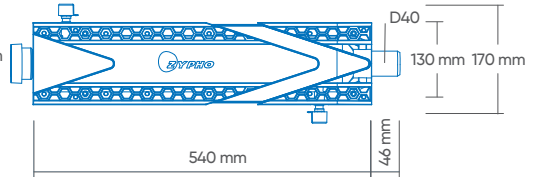
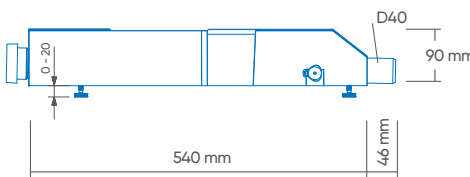
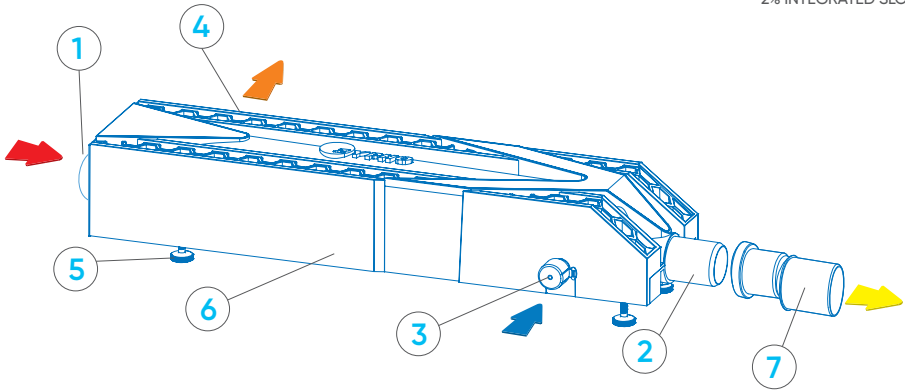
- EN The preheated water is transferred **to the tap and the boiler**. The most efficient configuration.
- PT A água pré aquecida é enviada **para a torneira e para o termoacumulador/cilindro**. A configuração mais eficiente.
- ES El agua precalentada **va al grifo y al calentador de agua**. La configuración mas eficiente.
- FR L'eau préchauffée est dirigée **vers le robinet mélangeur et le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn und zum Boiler geleitet**. Die effizienteste Konfiguration..
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu i bojlera**. Najbardziej wydajna konfiguracja.
- NL Het voorverwarmde water **wordt naar de kraan en de boiler geleid**. De meest efficiënte configuratie.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **al rubinetto e al boiler**. Si tratta della configurazione più efficace.



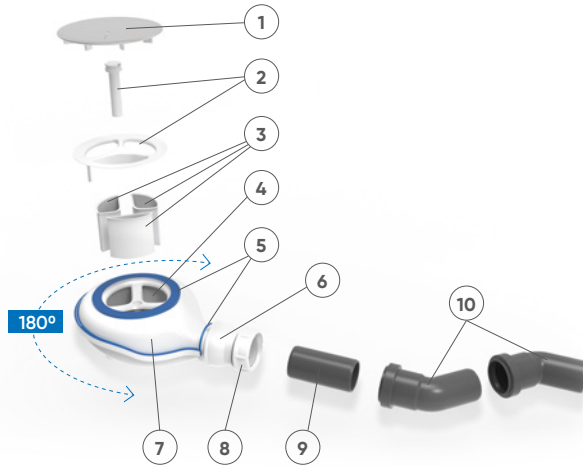
- EN The preheated water is transferred **to the tap only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para a torneira**.
- ES El agua precalentada **va sólo al grifo**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le robinet mélangeur**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de kraan geleid**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al rubinetto**.



- EN The preheated water is transferred **to the boiler only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para o termoacumulador/cilindro**.
- ES El agua precalentada **va sólo para el calentador de agua**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Boiler geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do bojlera**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de boiler overgebracht**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al boiler**.



	1 Shower water in	Rubber o'ring 40mm		1 Entrada água do duche	O'ring borracha 40mm
	2 Shower water out	PVC M40		2 Saída água do duche	PVC M40
	3 Cold water in	Brass Input M1/2" Connector		3 Água fria	Conetor entrada Bronze 1/2"
	4 Pre-heated water out	Brass Output M1/2" Connector		4 Água pré-aquecida	Conetor saída Bronze 1/2"
	5 Adjustable feet	4		5 Pés ajustáveis	4
	6 Body	ABS		6 Corpo	ABS
	7 Converter	PP F43/M50		7 Converter	PP F43/M50
	1 Entrada de agua de ducha	Goma 40mm		1 Entree d'eau de douche	Bague en caoutchouc 40mm
	2 Salida de agua de ducha	PVC M40		2 Sortie d'eau de douche	PVC M40
	3 Agua fría	Conector entrada en Bronce M1/2"		3 Eau froide	Connecteur d'entrée bronze M1/2"
	4 Agua precalentada	Conector salida en Bronce M1/2"		4 Eau préchauffée	Connecteur de sortie en bronze M1/2"
	5 Pies ajustables	4		5 Pieds réglables	4
	6 Cuerpo	ABS		6 Corps	ABS
	7 Convertidor	PP F43/M50		7 Convertisseur	PP F43/M50
	1 Duschwassereinlass	Gummi-O-Ring 40mm		1 Włot wody prysznicowej	Uszczelka gumowa o'ring 40 mm
	2 DuschwasserAusgang	PVC M40		2 Wylot wody z prysznicu	PVC M40
	3 Kaltes wasser	Rotguss-Eingang M1/2"-Anschluss		3 Zimna woda	Złącze wejściowe rewolwerowego M1/2
	4 Vorgewärmtes Wasser	Rotguss-Ausgang M1/2"-Anschluss		4 Woda podgrzewana	Złącze wyjściowe rewolwerowego M1/2
	5 Höhenverstellbare Füße	4		5 Regulowane nóżki	4
	6 Körper	ABS		6 Korpus	ABS
	7 Übergangsverbinder	PP F40/M50		7 Konwerter	PP F43/M50
	1 DoucheWater In	Rubberen O-ring 40 mm		1 Acqua della doccia IN	O-ring di gomma 40 mm
	2 DoucheWater uit	PVC M40		2 Acqua della doccia OUT	PVC M40
	3 Koud water	1/2" messing puntstuk		3 Acqua fredda IN	Connettore M1/2" di ingresso in bronzo duro
	4 Voorverwarmd water	1/2" messing puntstuk		4 Acqua preriscaldata OUT	Connettore M1/2" di uscita in bronzo duro
	5 Verstelbare voeten	4		5 Base regolabile	4
	6 Behuizing	ABS		6 Corpo in	ABS
	7 Verloop	PP F43/M50		7 Convertitore in	PP F43/M50



1	Standard 90 ABS chromed cover
2	PA (polyamide) highly reinforced fiberglass
3	PP high performance triple filter
4	Brush free entry access for cleaning
5	Thermoplastic elastomer (TPE)
6	ABS rotative fitting
7	PP drain siphon EN 274 50 mm water seal
8	PP threaded fitting
9	PVC D40 connection pipe
10	PP D40 45° Elbow



1	Tampa cromada 90 em ABS
2	Fibra de vidro reforço extra
3	Filtro triplo PP alto desempenho
4	Acesso livre para escova de limpeza
5	Elastômero termoplástico
6	Conexão rotativa em ABS
7	Sifão PP com vedação EN 274 50mm
8	Conexão roscada PP
9	Tubo conexão PVC D40
10	Curva PP D40 45°



1	Embellecedor cromado estándar 90 ABS
2	Fibra de vidrio altamente reforzada PA (poliamida)
3	Filtro PP triple de alto rendimiento
4	Acesso libre para cepillo de limpieza
5	Elastómero termoplástico (TPE)
6	Accesorio rotativo ABS
7	Sifón PP con Sello EN 274 50mm
8	Conexión roscado PP
9	Tubo conexión PVC D40
10	Codo PP D40 45°



1	Couvercle chromé ABS standard 90
2	Fibre de verre PA (polyamide)/hautement renforcée
3	Filtre triple PP d'haute performance
4	Accès à la canalisation pour nettoyage par furet
5	Élastomère thermoplastique (TPE)
6	Raccord rotatif ABS
7	Joint d'eau de 50mm du siphon de vidange en PP EN 274
8	Raccord fileté en PP
9	Tuyau de raccordement en PVC D40
10	Coude 45° en PP D40



1	Standard 90 ABS verchromte Abdeckung
2	Hochverstärkte PA (Polyamid) Glasfaser3
3	PP-Hochleistungs-Dreifachfilter
4	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung
5	Thermoplastisches Elastomer (TPE)
6	ABS-Drehanschluss
7	PP-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung
8	PP-Gewindeanschluss
9	PVC D40 Verbindungsrohr
10	PP D40 45° Winkel



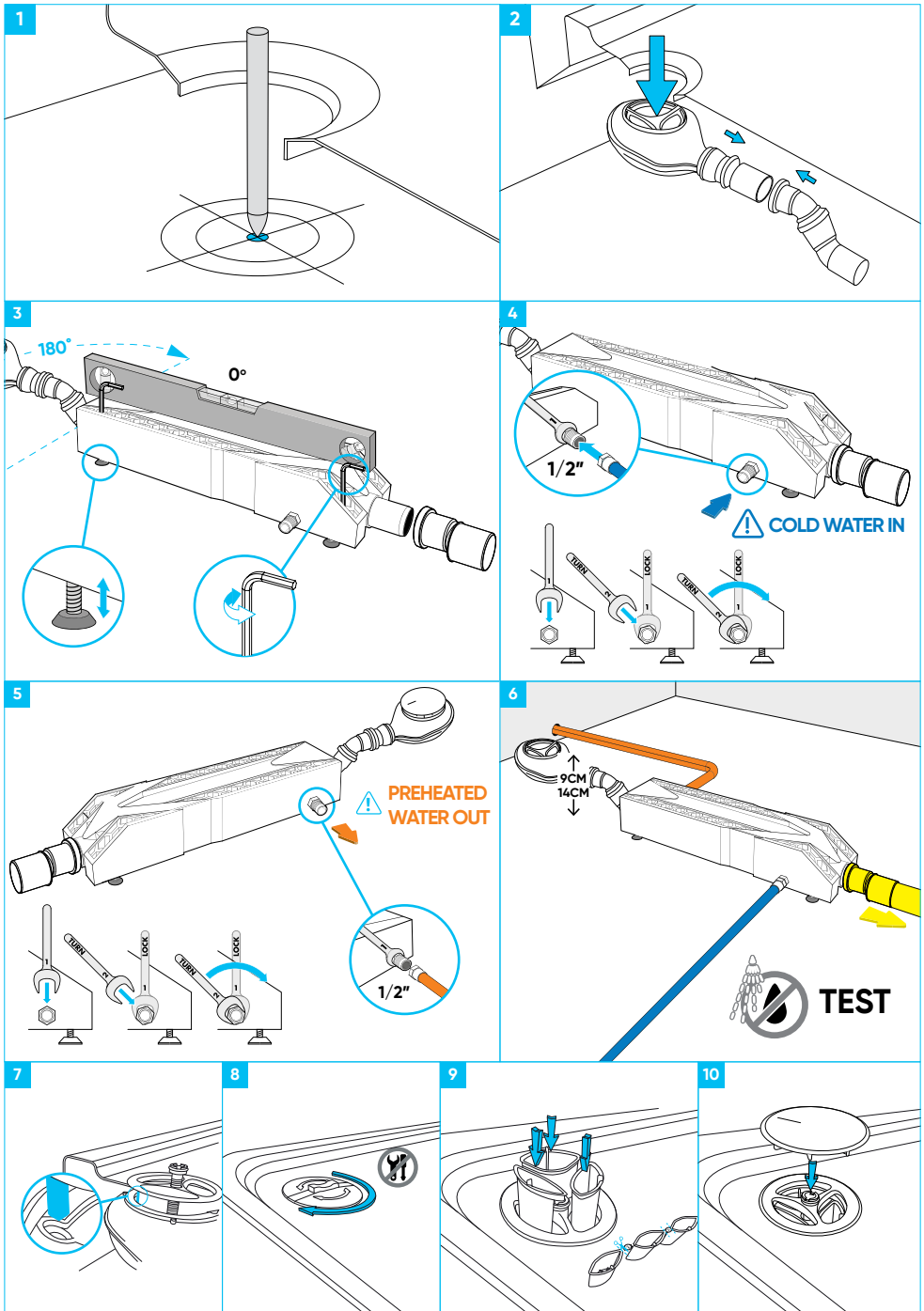
1	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90
2	PA (poliamid) wzmacniony włóknem szklanym
3	PP wysokowydajny filtr potrójny
4	Otwór rewizyjny
5	Elastomer termoplastyczny (TPE)
6	Złącze obrotowe ABS
7	Syfon odpływowy PP EN 274 50 mm wodozszczelny
8	Złącze gwintowane PP
9	Rura połączeniowa PVC D40
10	Kolanko PP D40 45°



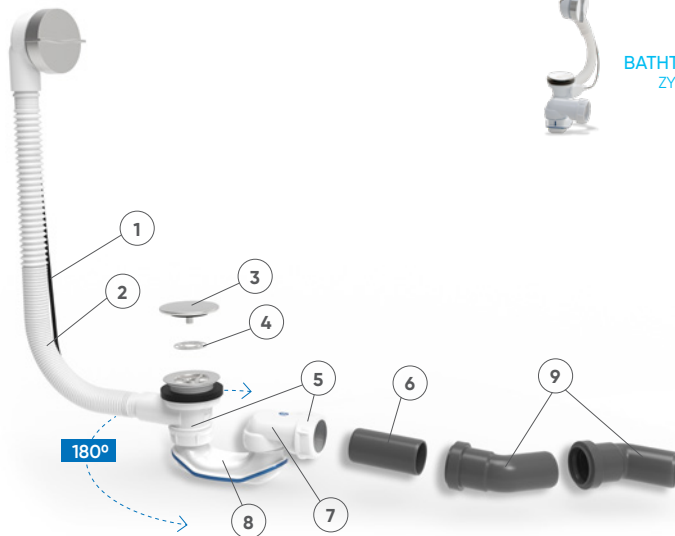
1	Standaard 90 ABS verchroomde afdekplaat
2	PA (polyamide) hoogversterkte glasvezel
3	PP driedubbele hoogrendementsfilter
4	Borstelvrije toegang voor reiniging
5	Thermoplastisch elastomeer (TPE)
6	ABS roterend kniegewricht
7	PP afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
8	PP wartelmoer
9	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PP D40 45° bocht



1	Copertura standard 90 in ABS cromato
2	Fibre di vetro altamente rinforzate con PA (poliammide)
3	Filtro triplo ad alte prestazioni in PP
4	Ingresso spazzola per pulizia
5	Elastomero termoplastico (TPE)
6	Raccordo girevole in ABS
7	Sifone di scarico in PP EN 274 con guarnizione da 50 mm
8	Raccordo filettato in PP
9	Tubo di allacciamento D40 in PVC
10	Raccordo a gomito a 45° D40 in PP



izi 30
THREADED
PUSHFIT



BATHTUB VALVE
ZYIZ30TDTBPV



1	Cable valve control
2	Telescopic overflow tube Standard length: 650 mm
3	Standard 52 ABS chromed cover
4	High performance filter
5	PP threaded fitting
6	PVC D40 connection pipe
7	ABS D40 connection fitting
8	PP 360° articulated orientable drain siphon EN274 50 mm water seal
9	PP D40 45° Elbow



1	Cabo controlo de válvula
2	Tubo overflow telescópico 650mm
3	Tampa cromada 52 em ABS
4	Filtro de alto desempenho
5	Conexão roscada PP
6	Tubo conexão PVC D40
7	Conetor ABS D40
8	Sifão 360° articulado orientável em PP Com vedação EN 274 50mm
9	Curva PP D40 45°



1	Cable de control de válvula
2	Tubo de reboso telescópico 650 mm
3	Cubierta cromada estándar 52 ABS
4	Filtro de alto rendimiento
5	Conexión roscada PP
6	Tubo conexión PVC D40
7	Conexión ABS D40
8	Sifón 360° articulado orientable en PP con Sello EN 274 50mm
9	Codo PP D40 45°



1	Commande par câble de la valve
2	Tube de débordement télescopique Longueur standard: 650 mm
3	Couvercle standard chromé ABS 52
4	Filtre d'haute performance
5	Raccord fileté en PP
6	Tuyau de raccordement en PVC D40
7	Accessoire de connexion ABS D40
8	Siphon de vidange articulé PP 360° en joint étanche EN274 50 mm
9	Coade 45° en PP D40



1	Kabel-Ventilsteuerung
2	Teleskopisches Überlaufrohr Standardlänge: 650 mm
3	Standard 52 ABS verchromte Abdeckung
4	Hochleistungsfähiger Filter
5	PP-Gewindeanschluss
6	PVC D40 Verbindungsrohr
7	ABS D40-Anschlussstück
8	PP 360° schwenkbarer, ausrichtbarer Ablaufsiphon EN274 50 mm Wasserdichtung
9	PP D40 45°-Winkel



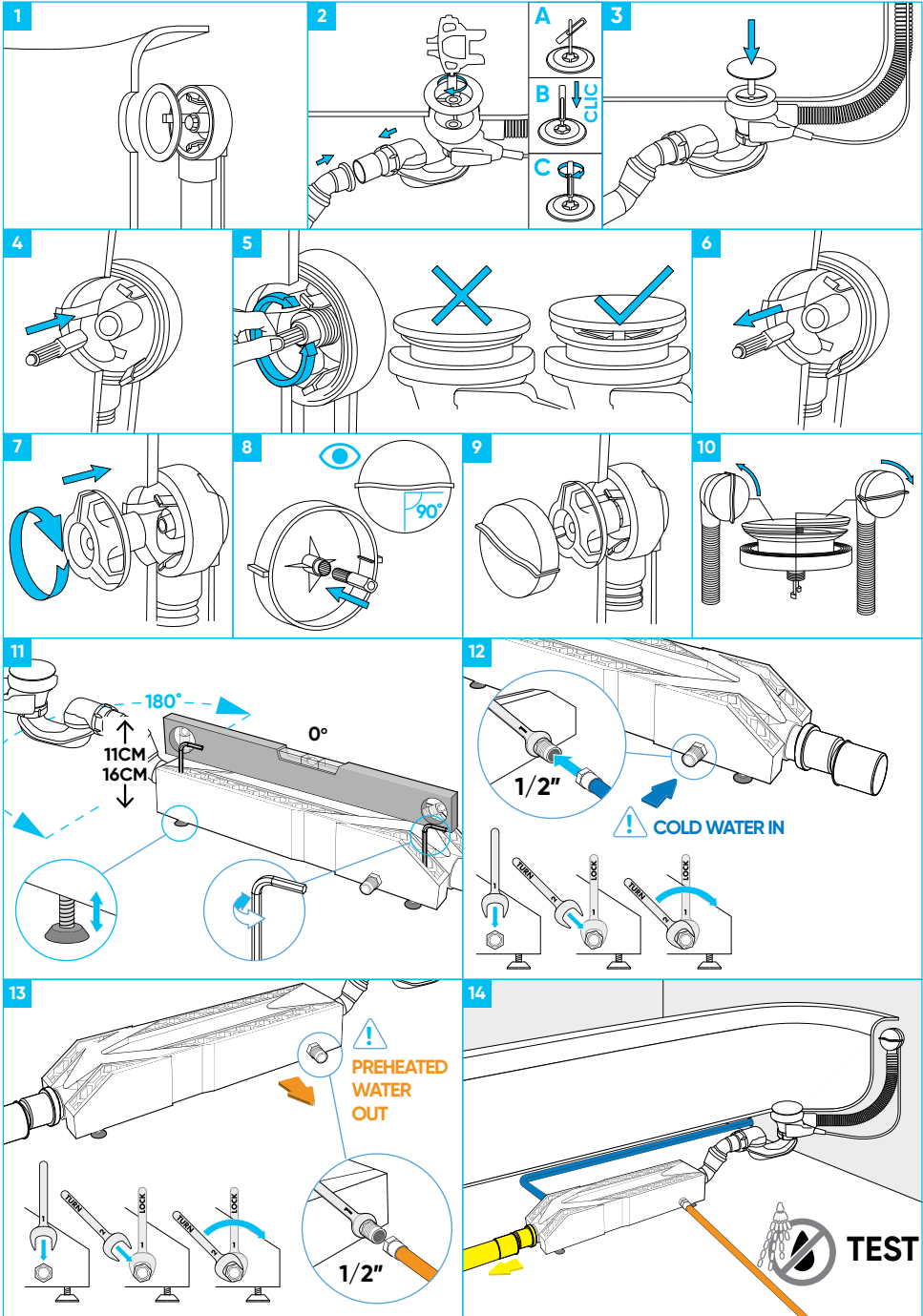
1	Sterowanie zaworem kablowym
2	Teleskopowa rura przelewowa Długość standardowa: 650 mm
3	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90
4	Filtr wysokowydajny
5	Złącze gwintowane PP
6	Rura połączeniowa PVC D40
7	Osprzęt przyłączeniowy ABS D40
8	Wpust podłogowy zaszyfonowany 360° PP EN274 50 mm wodozszczelny
9	Kolanko PP D40 45°



1	Ventielcontrole d.m.v. kabel
2	Telescopische overloopbuis Standaardlengte: 650 mm
3	Standaard 52 ABS verchroomde afdekplaat
4	Hoogrendementsfilter
5	PP wartelmoer
6	PVC D40 Verbindingsbuis
7	ABS D40 aansluitstuk
8	PP 360° geledede, oriënteerbare afvoersifon EN274 50 mm waterslot
9	PP D40 45° bocht

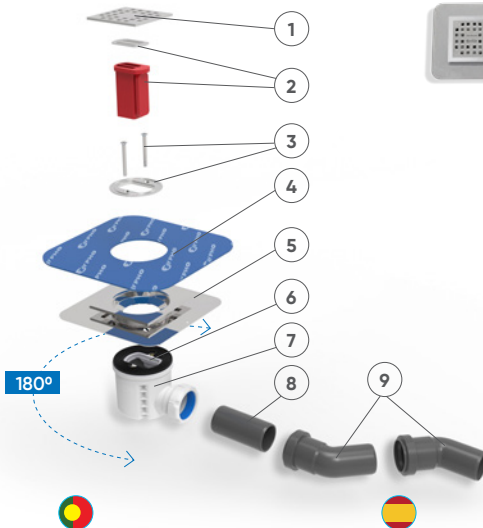


1	Cavo di controllo di valvola
2	Tubo di troppopieno telescopico Lunghezza standard: 650 mm
3	Copertura standard 52 in ABS cromato
4	Filtro ad alte prestazioni
5	Raccordo filettato in PP
6	Tubo di allacciamento D40 in PVC
7	Raccordo di allacciamento D40 in ABS
8	Sifone di scarico orientabile, articolato a 360° in PP EN274 con guarnizione da 50 mm
9	Raccordo a gomito a 45° D40 in PP



 **izi 30**
**THREADED
 PUSHFIT**

 **SQUARE DRAIN
 ZY130TDTPL1**



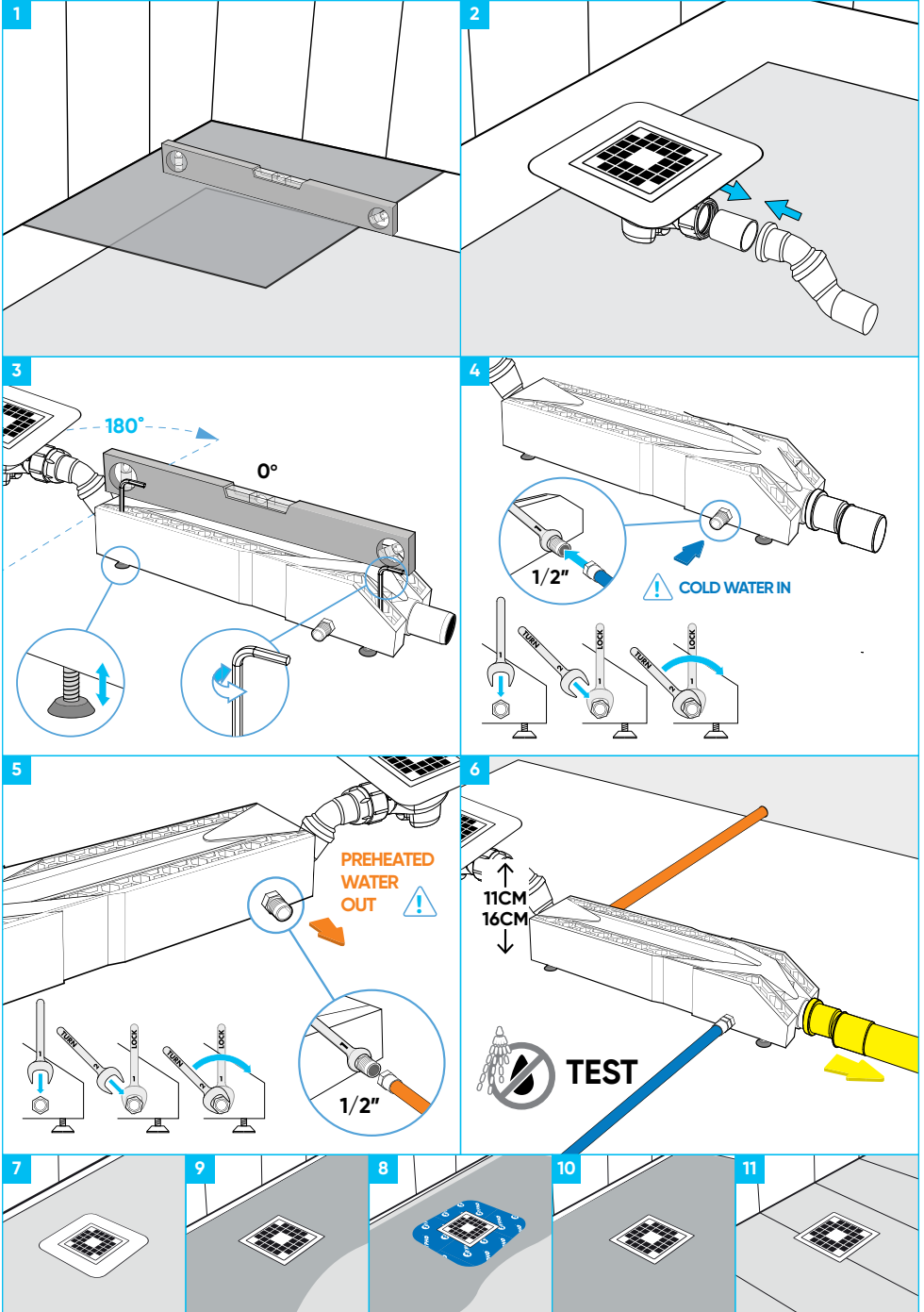
1	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm	Tampa inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standar: 100x100mm	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm
2	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sífão ABS com filtro inox incorporado	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate
3	Threaded ring	Anel roscado	Threaded ring
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Gutter with an insulating collar
6	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Brush free entry access for cleaning
7	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal
8	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	PVC D40 connection pipe
9	PP D40 45° Elbow	Curva PP D40 45°	PP D40 45° Elbow



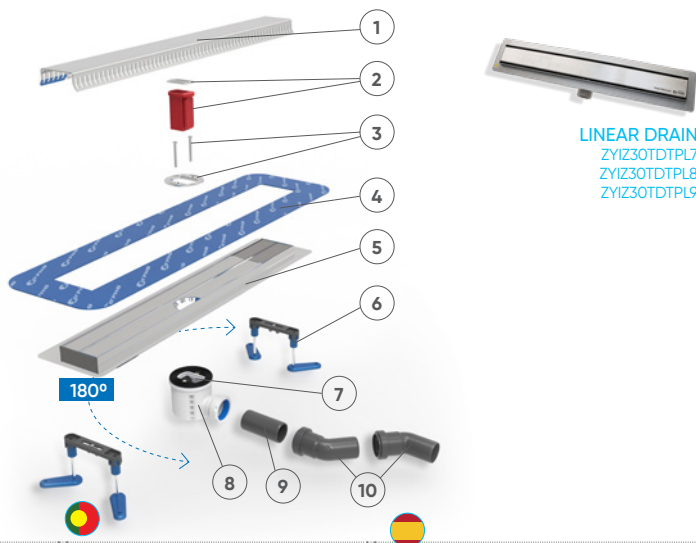
1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 100x100 mm	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 100x100mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 100x100mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewindering	Bague filettée	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Dichtingsmembrana van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
5	Einlauf mit Dichtungsfansch	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Goot met een isolerende kraag
6	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Accès pour le brosse de nettoyage	Borstelvrije toegang voor reiniging
7	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
8	PVC D40 Verbindungsrohr	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis
9	PP D40 45°-Winkel	Coude 45° en PP D40	PP D40 45° bocht



1	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 100x100 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro superiore ad alte prestazioni Lunghezza standard: 100x100 mm
2	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Pierścień gwintowany	Anello filettato
4	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Film di polietilene rivestito con una speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Rywna z kolnierzem izolacyjnym	Scarico con un collare isolante
6	Otwór rewizyjny	Ingresso spazzola per pulizia
7	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
8	Rura połączeniowa PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC
9	Kolanko PP D40 45°	Raccordo a gomito a 45° D40 in PP

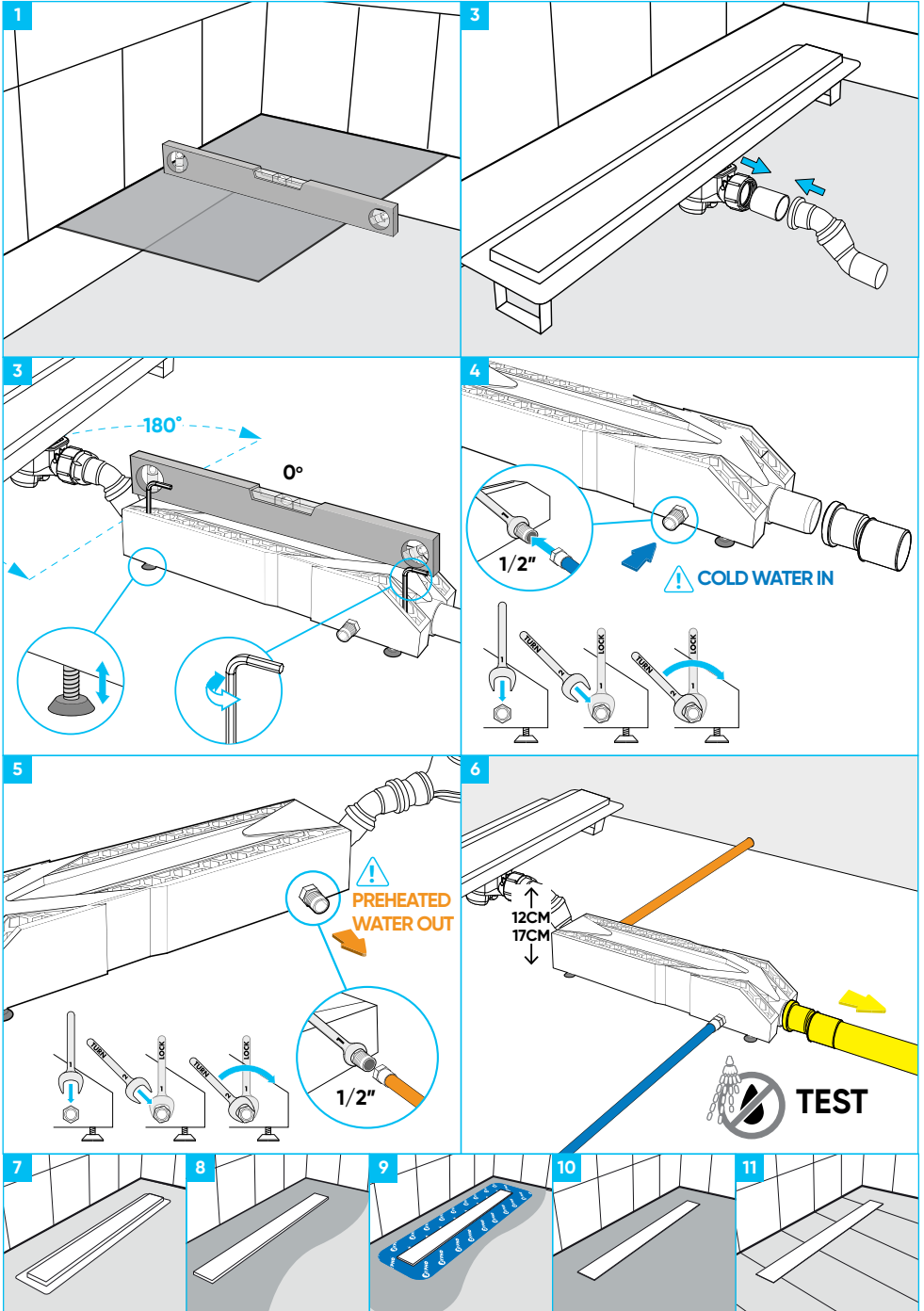


izi 30
THREADED
PUSHFIT



LINEAR DRAIN
ZYIZ30TDTPL7
ZYIZ30TDTPL8
ZYIZ30TDTPL9

	1 Stainless steel cover with side high performance filter Standard length: 700/800/900 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standard: 700/800/900mm	Tapa de acero inoxidable con filtro lateral de alto rendimiento, longitud estándar: 700/800/900 mm
	2 ABS Siphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sífon ABS con filtro inox incorporado	Tubo de sífon ABS con filtro de acero inoxidable incorporado
	3 Threaded ring	Anel roscado	Anillo roscado
	4 Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Membrana de sello en película de polietileno ecu- bierta con una tela especial no tejida en ambos lados
	5 Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Canal con letas
	6 PP and PC feet for height adjustment and levelling	Pés em PP e PC para ajuste e nivelamento da altura	Pies de PP y PC para ajuste de altura y nivelación
	7 Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Acesso libre para cepillo de limpieza
	8 Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Sifón Jimten EN 274 con 50mm sello de agua
	9 PP D40 connection pipe	Tubo conexão PP D40	Tubo conexión PP D40
	10 PP D40 45° Elbow	Curva PP D40 45°	PP D40 45° Elbow
	1 Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 700/800/900 mm	Pokrywa ze stali nierdziejnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 700/800/900 mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 700/800/900 mm
	2 ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdziejnej	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
	3 Gewinding	Pierścień gwintowany	Schroefdraadring
	4 Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
	5 Einlauf mit Dichtungsfansch	Rynna z kołnierzem izolacyjnym	Goot met een isolerende kraag
	6 PP- und PC-Füße für Höheneinstellung und Nivellierung	Nóżki z PP i PC do regulacji wysokości i poziomowania	PP en PC poten voor hoogterstelling en nivellering
	7 Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Otwór rewizyjny	Borstervrije toegang voor reiniging
	8 Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterstok
	9 PP D40 Verbindungsrohr	Rura polączeniowa PP D40	PP D40 Verbindingsbuis
	10 PP D40 45°-Winkel	Coude 45° en PP D40	PP D40 45° bocht
	1 Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 700/800/900 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro laterale ad alte prestazioni Lunghezza standard: 700/800/900 mm	
	2 Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato	
	3 Bague fileté	Anello filettato	
	4 Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Film di polietilene rivestito con un speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati	
	5 Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Scarico con un collare isolante	
	6 Pieds en PP et PC pour le réglage et le nivellement de la hauteur	Base in PP e PC per regolazione in altezza e allineamento	
	7 Accès pour le brosse de nettoyage	Ingresso spazzola per pulizia	
	8 Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm	
	9 Tuyau de raccordement en PP D40	Tubo di allacciamento D40 in PP	
	10 Kolanko PP D40 45°	Raccordo a gomito a 45° D40 in PP	



SHOWER VALVE
ZYIZ30TDTPSV

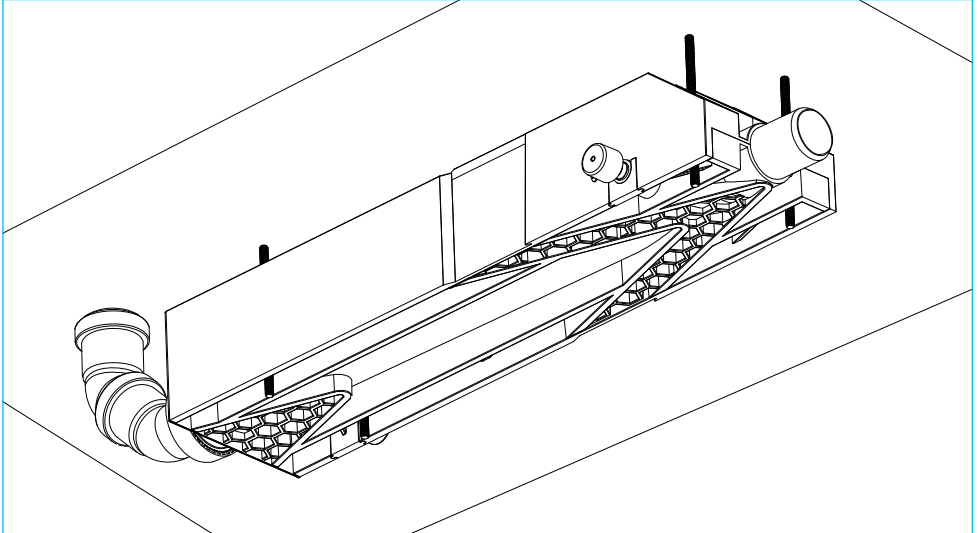
BATHTUB VALVE
ZYIZ30DTPBV

SQUARE DRAIN
ZYIZ30DTPLI

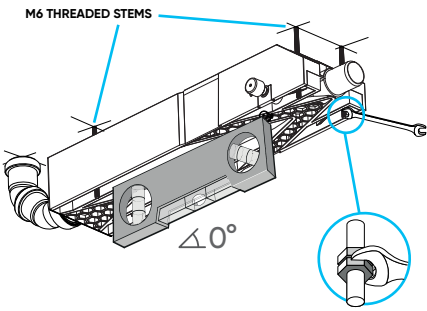
LINEAR DRAIN
ZYIZ30DTP7
ZYIZ30DTP8
ZYIZ30DTP9



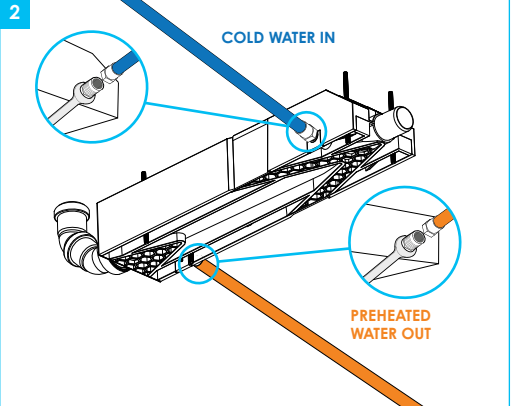
CEILING INSTALLATION



1



2



3

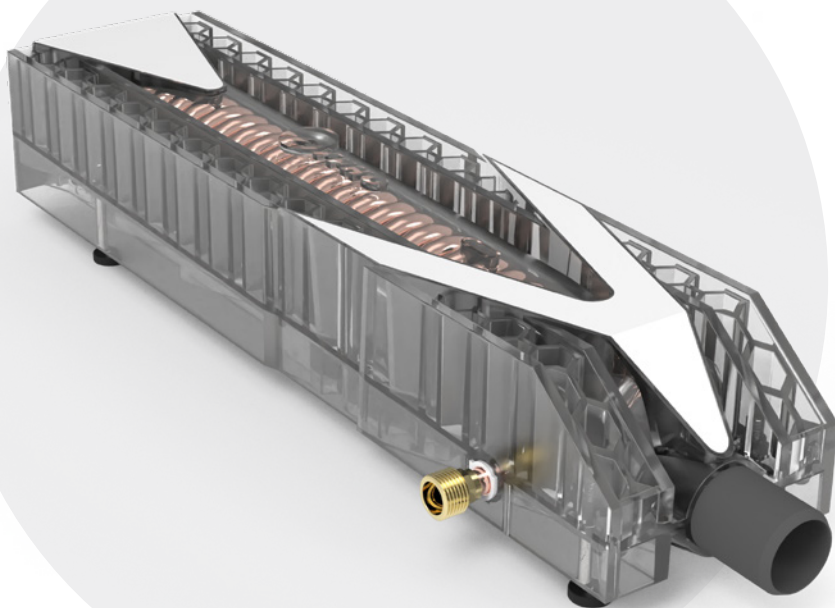


izi 30

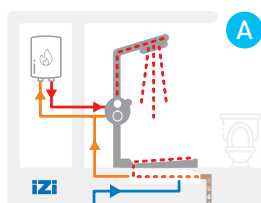
THREADED CEMENT

SHOWER VALVE
BATH VALVE
SQUARE DRAIN 10CM
LINEAR DRAIN 70|80|90CM

ZYIZ30TDTSSV
ZYIZ30TDTSBV
ZYIZ30TDTSL1
ZYIZ30TDTSL7 | ZYIZ30TDTSL8 | ZYIZ30TDTSL9

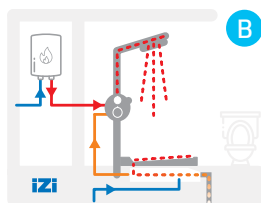


	55° 40°	26°	10°
EN	Hot water	Preheated water	Cold water
PT	Água quente	Água pré-aquecida	Água fria
ES	Agua caliente	Agua precalentada	Agua fría
FR	Eau chaude	Eau préchauffée	Eau froide
DE	Heißes Wasser	Vorgewärmtes Wasser	Kaltes Wasser
PL	Gorąca woda	Woda podgrzewana	Zimna woda
NL	Heet water	Voorverwarmd water	Koud water
IT	Acqua calda	Acqua preriscaldata	Acqua fredda



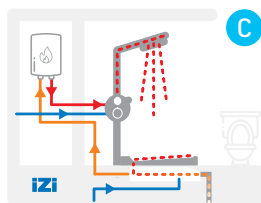
A

- EN The preheated water is transferred **to the tap and the boiler**. The most efficient configuration.
- PT A água pré aquecida é enviada **para a torneira e para o termoacumulador/cilindro**. A configuração mais eficiente.
- ES El agua precalentada **va al grifo y al calentador de agua**. La configuración mas eficiente.
- FR L'eau préchauffée est dirigée **vers le robinet mélangeur et le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn und zum Boiler geleitet**. Die effizienteste Konfiguration..
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu i bojlera**. Najbardziej wydajna konfiguracja.
- NL Het voorverwarmde water **wordt naar de kraan en de boiler geleid**. De meest efficiënte configuratie.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **al rubinetto e al boiler**. Si tratta della configurazione più efficace.



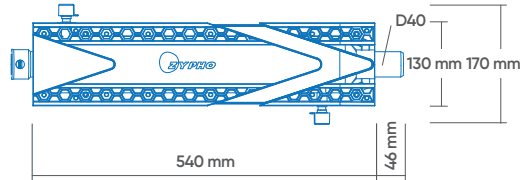
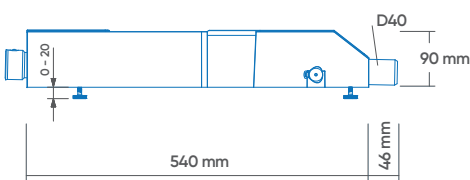
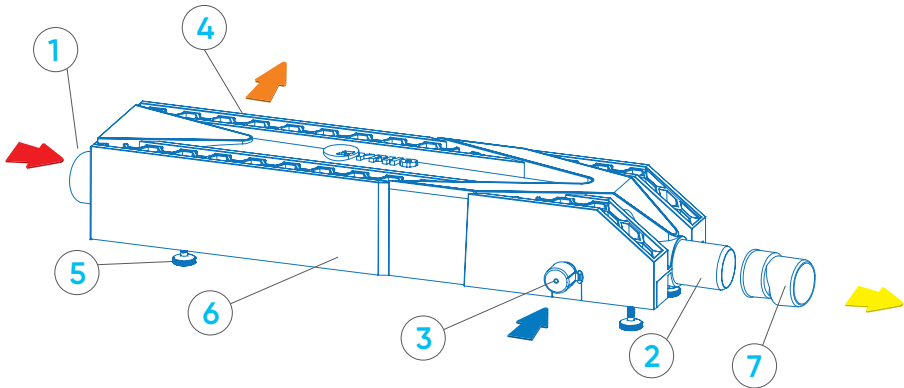
B

- EN The preheated water is transferred **to the tap only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para a torneira**.
- ES El agua precalentada **va sólo al grifo**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le robinet mélangeur**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de kraan geleid**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al rubinetto**.

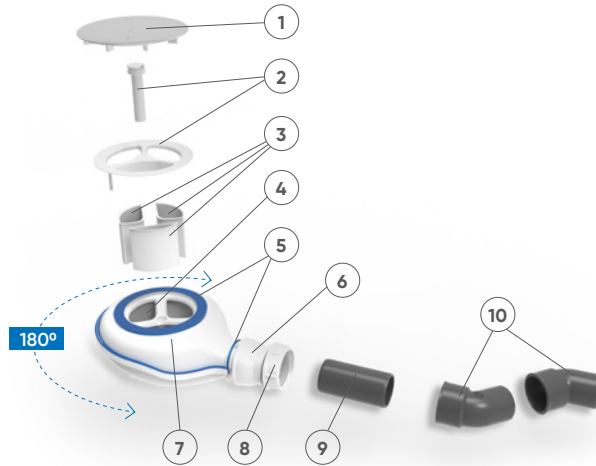


C

- EN The preheated water is transferred **to the boiler only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para o termoacumulador/cilindro**.
- ES El agua precalentada **va sólo para el calentador de agua**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Boiler geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do bojlera**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de boiler overgebracht**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al boiler**.



	1 Shower water in	PVC F40 mm		1 Entrada água do duche	PVC F40 mm
	2 Shower water out	PVC M40		2 Saída água do duche	PVC M40
	3 Cold water in	Brass Input M1/2" Connector		3 Água fria	Conetor entrada Bronze 1/2"
	4 Pre-heated water out	Brass Output M1/2" Connector		4 Água pré-aquecida	Conetor saída Bronze 1/2"
	5 Adjustable feet	4		5 Pés ajustáveis	4
	6 Body	ABS		6 Corpo	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Conversor	PVC F43/M50
	1 Entrada de agua de ducha	PVC F40mm		1 Entree d'eau de douche	PVC F40mm
	2 Salida de agua de ducha	PVC M40		2 Sortie d'eau de douche	PVC M40
	3 Agua fría	Conector entrada en Bronze M1/2"		3 Eau froide	Connecteur d'entrée bronze M1/2"
	4 Agua precalentada	Conector salida en Bronze M1/2"		4 Eau préchauffée	Connecteur de sortie en bronze M1/2"
	5 Pies ajustables	4		5 Pieds réglables	4
	6 Cuerpo	ABS		6 Corps	ABS
	7 Convertidor	PVC F43/M50		7 Convertisseur	PVC F43/M50
	1 Duschwassereinlass	PVC F40 mm		1 wlot wody przysznycowej	PVC F40 mm
	2 Duschwasserausgang	PVC M40		2 Wylot wody z przysznicy	PVC M40
	3 Kaltes wasser	Rotguss-Eingang M1/2"-Anschluss		3 Zimna woda	Złącze wejściowe rewolwerowego M1/2
	4 vorgewärmtes wasser	Rotguss-Ausgabe M1/2"-Anschluss		4 Woda podgrzewana	Złącze wyjściowe rewolwerowego M1/2
	5 Einstellbare Füße	4		5 Regulowane nóżki	4
	6 Körper	ABS		6 Korpus	ABS
	7 Konverter	PVC F43/M50		7 Konverter	PVC F43/M50
	1 Douchewater In	PVC F40 mm		1 Acqua della doccia IN	PVC F40 mm
	2 Douche water uit	PVC M40		2 Acqua della doccia OUT	PVC M40
	3 Koude water	Geschutbronzen M1/2" inlaatconnector		3 Acqua fredda IN	Connettore M1/2" di ingresso in bronzo duro
	4 Voorverwarmd water	Geschutbronzen M1/2" uitlaatconnector		4 Acqua preriscaldata OUT	Connettore M1/2" di uscita in bronzo duro
	5 Verstelbare voeten	4		5 Base regolabile	4
	6 Behuizing	ABS		6 Corpo in	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Convertitore in	PVC F43/M50



1	Standard 90 ABS chromed cover	Tampa cromada 90 em ABS	Embellededor cromado estándar 90 ABS
2	PA (polyamide) highly reinforced fiberglass	Fibra de vidro reforço extra	Fibra de vidrio altamente reforzada PA (poliamida)
3	PP high performance triple filter	Filtro triplo PP alto desempenho	Filtro PP triple de alto rendimiento
4	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Acesso libre para cepillo de limpieza
5	Thermoplastic elastomer (TPE)	Elastómero termoplástico	Elastómero termoplástico (TPE)
6	ABS rotative fitting	Conexão rotativa em ABS	Accesorio rotativo ABS
7	PP drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão PP com vedação EN 274 50mm	Sifón PP con Sello EN 274 50mm
8	PP threaded fitting	Conexão roscada PP	Conexión roscado PP
9	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40
10	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	Codo PVC D40 45°

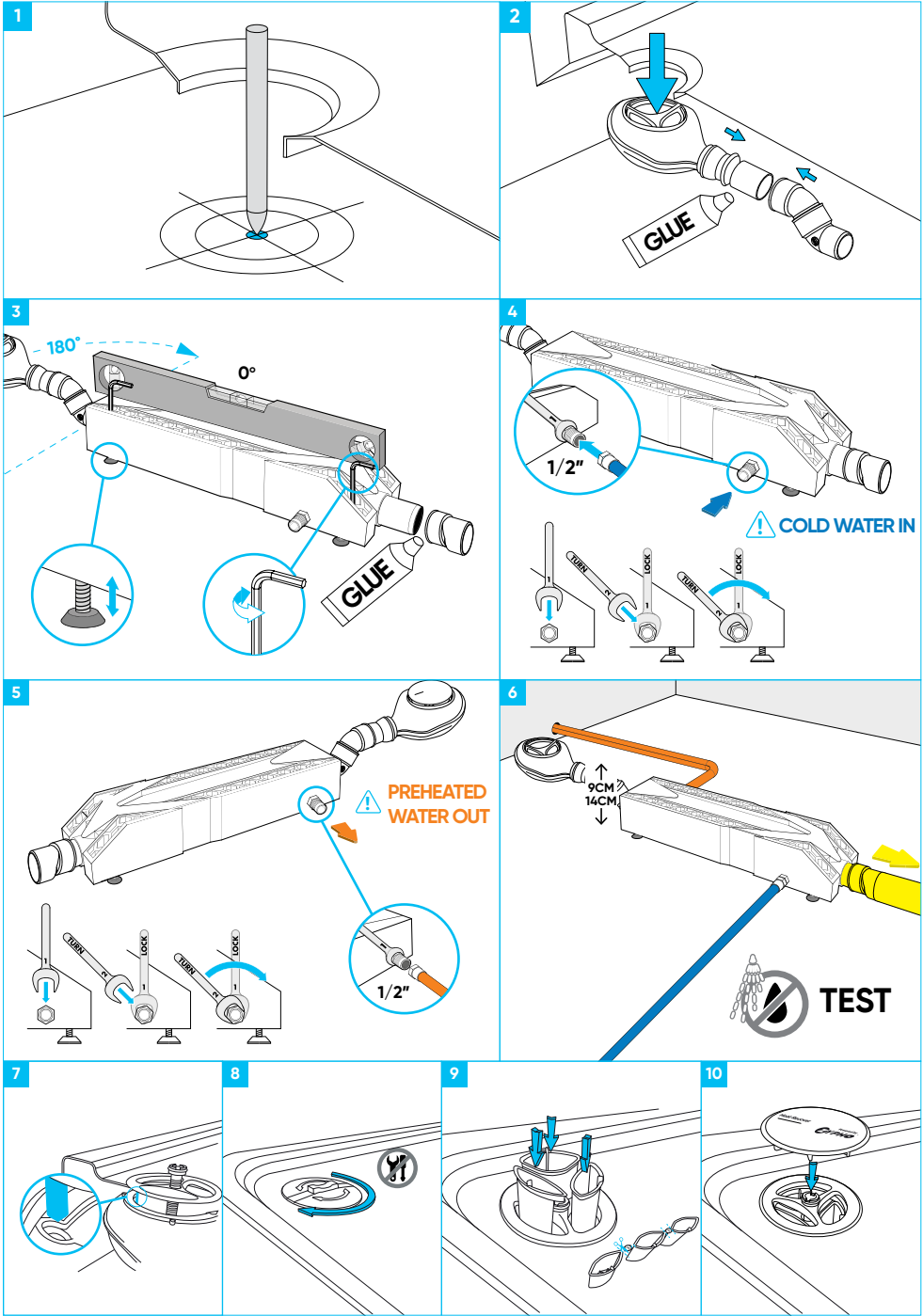


1	Couvercle chromé ABS standard 90	Standard 90 ABS verchromte Abdeckung	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90
2	Fibre de verre PA (polyamide)/hautement renforcée	Hochverstärkte PA (Polyamid) Glasfaser3	PA (poliamid) wzmacniony włóknem szklanym
3	Filtre triple PP d'haute performance	PP-Hochleistungs-Dreifachfilter	PP wysokowydajny filtr potrójny
4	Accès pour le brosse de nettoyage	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Otwór rewizyjny
5	Élastomère thermoplastique (TPE)	Thermoplastisches Elastomer (TPE)	Elastomer termoplastyczny (TPE)
6	Raccord rotatif ABS	ABS-Drehanschluss	Złącze obrotowe ABS
7	Joint d'eau de 50mm du siphon de vidange en PP EN 274	PP-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Syfon odpływowy PP EN 274 50 mm wodoszczelny
8	Raccord fileté en PP	PP-Gewindeanschluss	Złącze gwintowane PP
9	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindungsrohr	Rura połączeniowa PVC D40
10	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45° Winkel	Kolanko PVC D40 45°



1	Standaard 90 ABS verchroomde afdekplaat	Copertura standard 90 in ABS cromato	
2	PA (polyamide) hoogversterkte glasvezel	Fibre di vetro altamente rinforzate con PA (poliammide)	
3	PP driedubbele hoogrendementsfilter	Filtro triplo ad alte prestazioni in PP	
4	Barstelvrije toegang voor reiniging	Ingresso spazzola per pulizia	
5	Thermoplastisch elastomeer (TPE)	Elastomero termoplastico (TPE)	
6	ABS draaiende wartel	Raccordo girevole in ABS	
7	PP afvoersifon EN 274 50 mm waterslot	Sifone di scarico in PP EN 274 con guarnizione da 50 mm	
8	PP wartelmoer	Raccordo filettato in PP	
9	PVC D40 Verbindingsbuis	Tubo di allacciamento D40 in PVC	
10	PVC D40 45° Elleboog	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC	

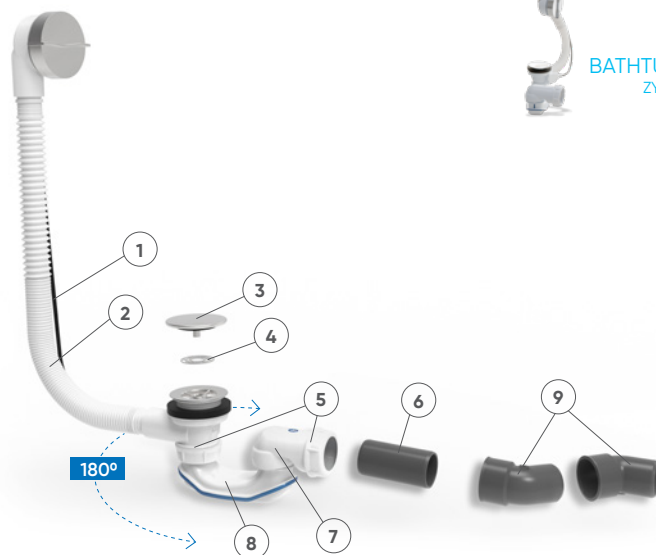




izi 30
THREADED
CEMENT



BATHTUB VALVE
ZYIZ30TDTSTBV



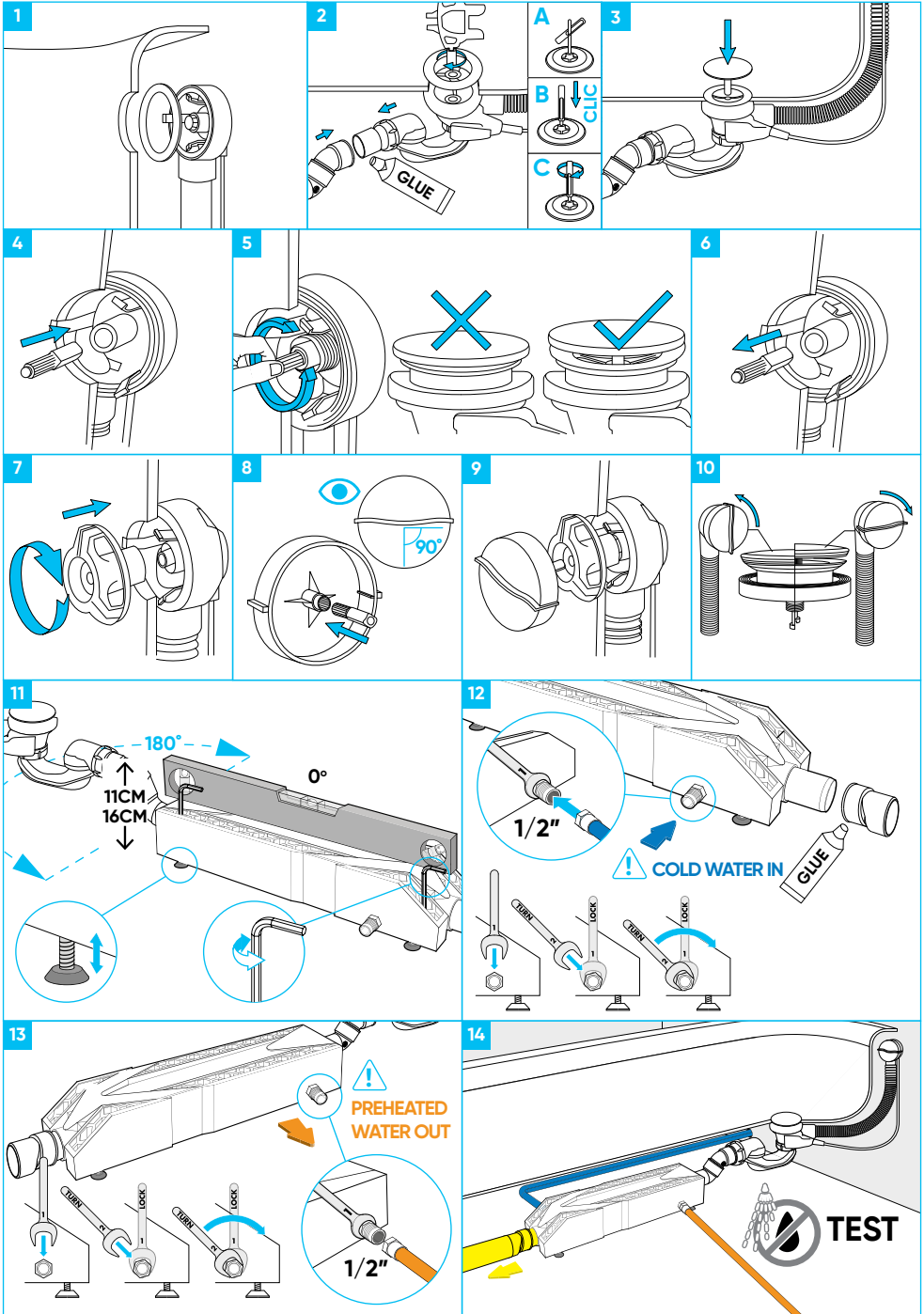
1	Cable valve control	Cabo control de válvula	Cable de control de válvula
2	Telescopic overflow tube Standard length: 650 mm	Tubo overflow telescópico 650mm	Tubo de rebose telescópico 650mm
3	Standard 52 ABS chromed cover	Tampa cromada 52 em ABS	Cubierta cromada estándar 52 ABS
4	High performance filter	Filtro de alto desempenho	Filtro de alto rendimiento
5	PP threaded fitting	Conexão roscada PP	Conexión roscada PP
6	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40
7	ABS D40 connection fitting	Conetor ABS D40	Conexión ABS D40
8	PP 360° articulated orientable drain siphon EN274 50 mm water seal	Sifão 360° articulado orientável em PP Com vedação EN 274 50mm	Sifón 360° articulado orientable en PP con Sello EN 274 50mm
9	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	Codo PVC D40 45°



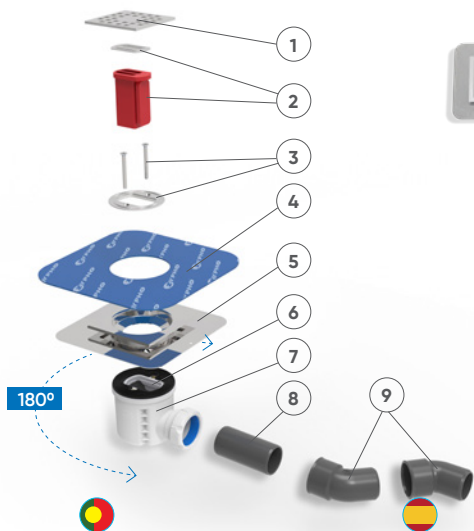
1	Commande par câble de la valve	Kabel-Ventilsteuerung	
2	Tube de débordement télescopique Longueur standard: 650 mm	Teleskopisches Überlaufrohr Standardlänge: 650 mm	
3	Couvercle standard chromé ABS 52	Standard 52 ABS verchromte Abdeckung	
4	Filtre d'haute performance	Hochleistungsfähiger Filter	
5	Raccord fileté en PP	PP-Gewindeanschluss	
6	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindungsrohr	
7	Accessoire de connexion ABS D40	ABS D40-Anschlussstück	
8	Siphon de vidange articulé PP 360° en joint étanche EN274 50 mm	PP 360° schwenkbarer, ausrichtbarer Ablaufsiphon EN274 50 mm Wasserdichtung	
9	CoUDE 45° en PVC D40	PVC D40 45°-Winkel	



1	Sterowanie zaworem kablowym	Ventielcontrole d.m.v. kabel	Cavo di controllo di valvola
2	Teleskopowa rura przelewowa Długość standardowa: 650 mm	Telescopische overloopbuis Standardlengte: 650 mm	Tubo di troppopieno telescopico Lunghezza standard: 650 mm
3	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90	Standaard 52 ABS verchromde afdekplaat	Copertura standard 52 in ABS cromato
4	Filtr wysokowydajny	Hoogrendementsfilter	Filtro ad alte prestazioni
5	Złaczce gwintowane PP	PP wartelmoer	Raccordo filettato in PP
6	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis	Tubo di allacciamento D40 in PVC
7	Osprzęt przyłączeniowy ABS D40	ABS D40 aansluitstuk	Raccordo di allacciamento D40 in ABS
8	Wpust podłogowy zaszyfonowany 360° PP EN274 50 mm wodoszczelny	PP 360° geled, oriënteerbare afvoersifon EN274 50 mm waterslot	Sifone di scarico orientabile, articolato a 360° in PP EN274 con guarnizione da 50 mm
9	Kolanko PVC D40 45°	PVC D40 45° Elleboog	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC



izi 30
**THREADED
 CEMENT**



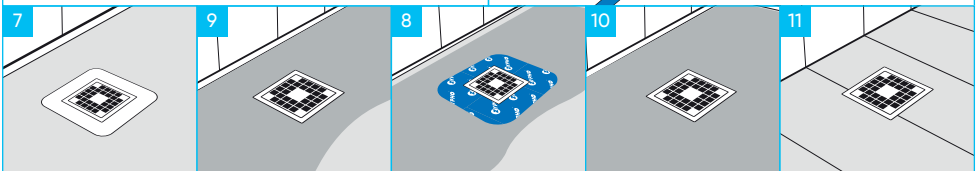
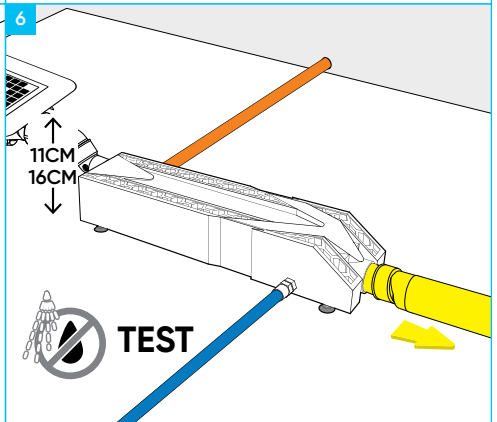
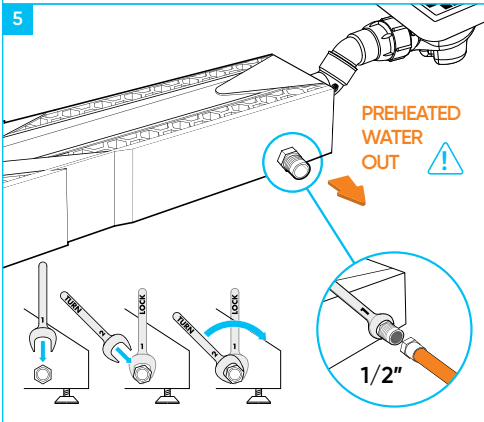
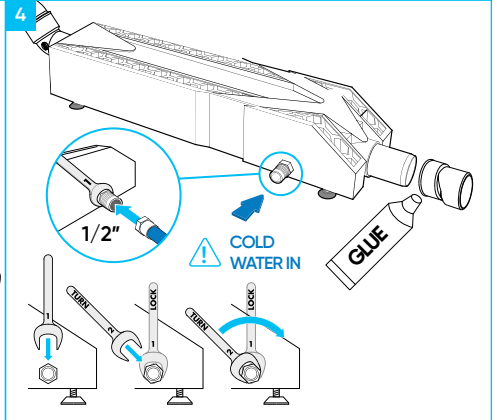
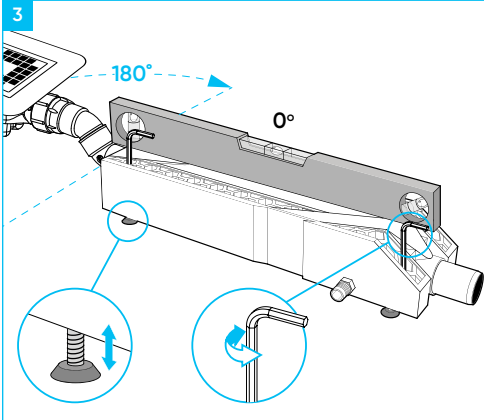
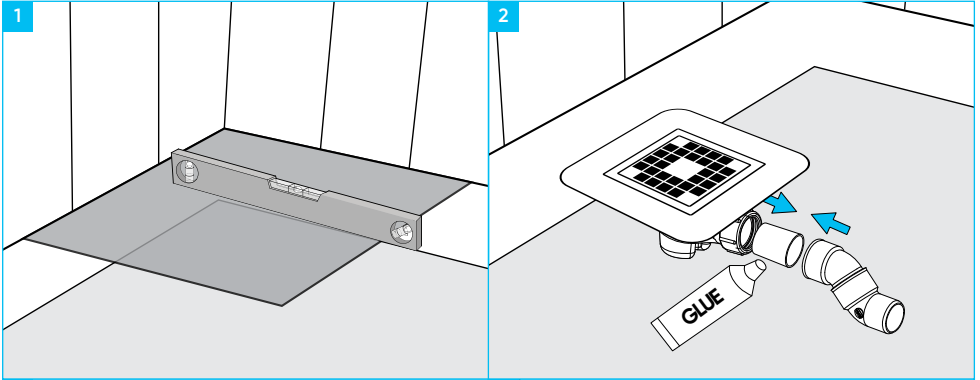
1	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standar: 100x100mm	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm
2	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate
3	Threaded ring	Anel roscado	Threaded ring
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Gutter with an insulating collar
6	Sealing ring	Anel de vedação	Sealing ring
7	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Brush free entry access for cleaning
8	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal
9	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	PVC D40 connection pipe
10	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	PVC D40 45° Elbow



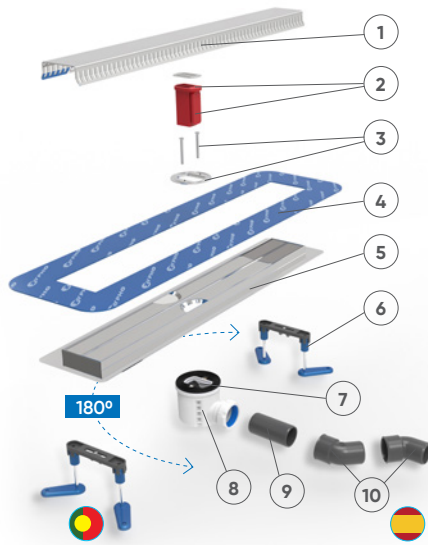
1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfiter Standardlänge: 100x100 mm	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 100x100mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 100x100mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewindering	Bague filettée	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geveven stof
5	Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjnym	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Goot met een isolerende kraag
6	Dichtungsring	Bague d'étanchéité	Dichtingsring
7	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Accès pour le brosse de nettoyage	Borstelrijze toegang voor reiniging
8	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Geberit EN 274	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
9	PVC D40 Verbindungsrohr	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PVC D40 45°-Winkel	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45° Elleboog



1	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 100x100 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro superiore ad alte prestazioni Lunghezza standard: 100x100 mm
2	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Pierścień gwintowany	Anello filettato
4	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Rywna z kolnierzem izolacyjnym	Scarico con un collare isolante
6	Pierścień uszczelniający	Anello di tenuta
7	Otwór rewizyjny	Ingresso spazzola per pulizia
8	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
9	Rura połączeniowa PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC
10	Kolanko PVC D40 45°	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC



izi 30
THREADED
CEMENT



LINEAR DRAIN
ZYIZ30TDLS7
ZYIZ30TDLS8
ZYIZ30TDLS9



1	Stainless steel cover with side high performance filter Standard length: 700/800/900 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standard: 700/800/900 mm	Tapa de acero inoxidable con filtro lateral de alto rendimiento, longitud estándar: 700/800/900 mm
2	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	Tubo de sifón ABS con filtro de acero inoxidable incorporado
3	Threaded ring	Anel rosado	Anillo roscado
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Membrana de sello en película de polietileno ecu-bierta con una tela especial no tejida en ambos lados
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Canal con oletas
6	Sealing ring	Anel de vedação	Anillo de sello
7	PP and PC feet for height adjustment and levelling	Pés em PP e PC para ajuste e nivelamento da altura	Pies de PP y PC para ajuste de altura y nivelación
8	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Acceso libre para cepillo de limpieza
9	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Sifón Jimten EN 274 con 50mm sello de agua
10	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40

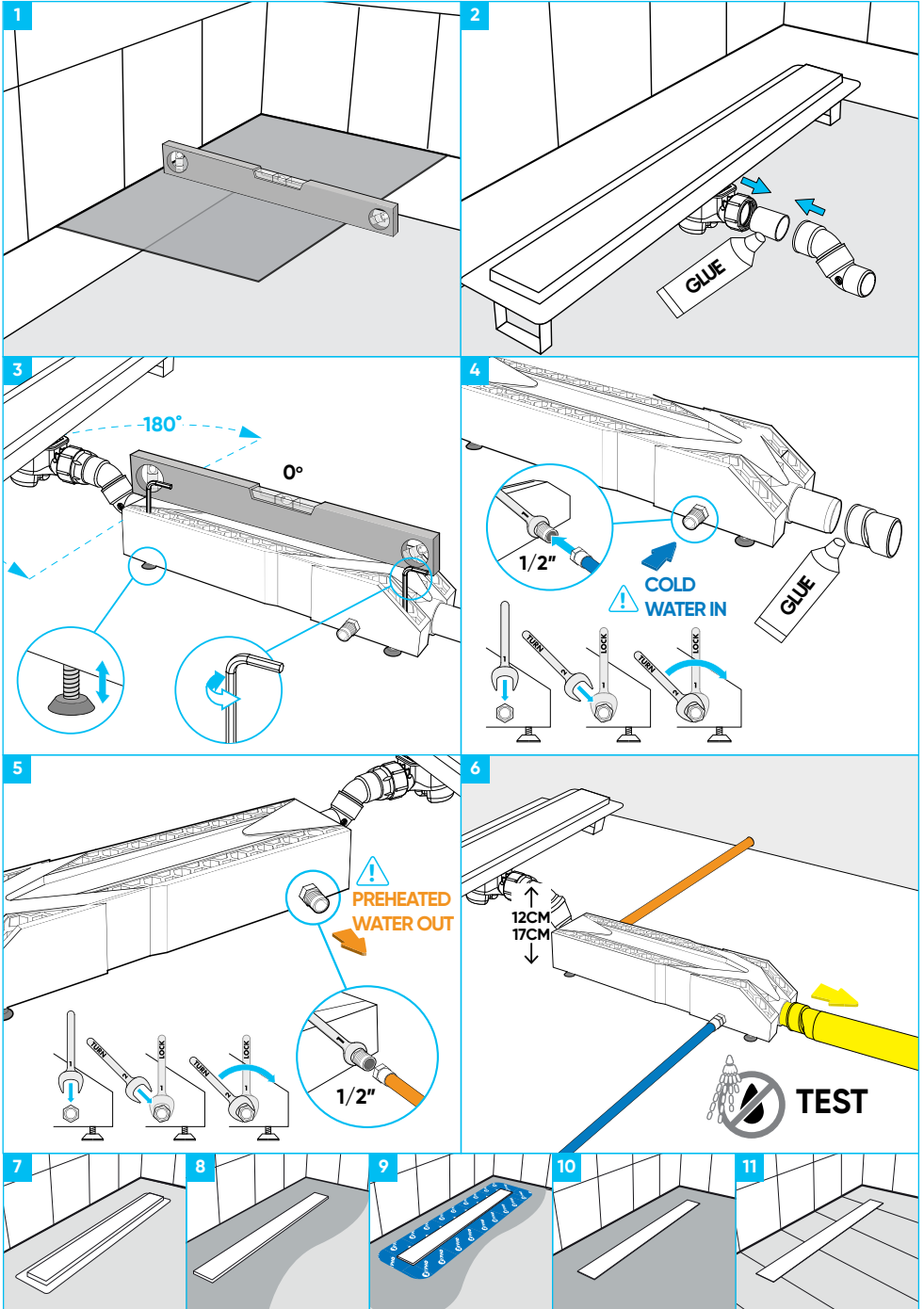


1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 700/800/900 mm	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 700/800/900 mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 700/800/900 mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewindering	Pierścień gwintowany	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylfilm	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
5	Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjny	Rywna z kolierzem izolacyjnym	Goot met een isolerende kraag
6	Dichtungsring	Pierścień uszczelniający	Dichtingsring
7	PP- und PC-Füße für Höheneinstellung und Nivelierung	Nóżki z PP i PC do regulacji wysokości i poziomowania	PP en PC voeten voor hoogteverstelling en nivelering
8	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Otwór rewizyjny	Borstervrije toegang voor reiniging
9	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
10	PVC D40 Verbindungsrohr	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis



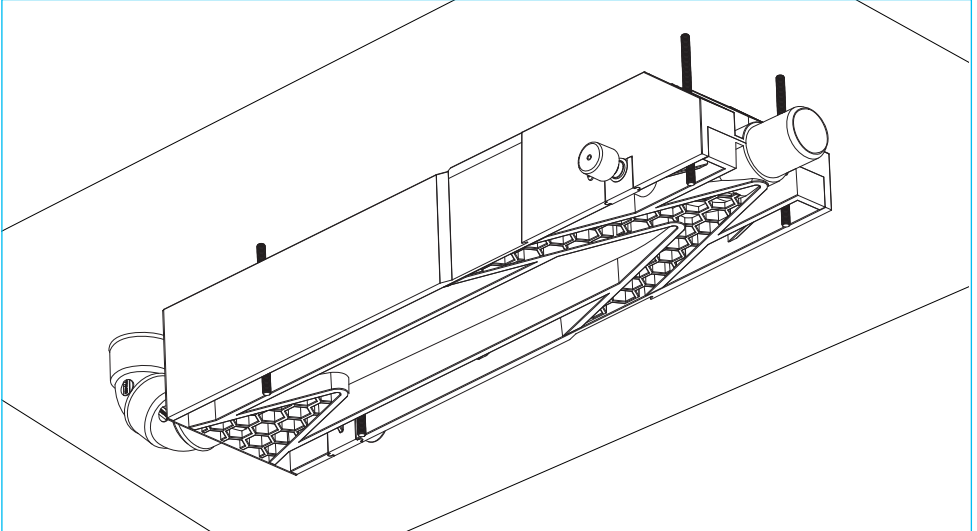
1	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 700/800/900 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro laterale ad alte prestazioni Lunghezza standard: 700/800/900 mm
2	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Bague fileté	Anello filettato
4	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Scarico con un collare isolante
6	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta
7	Pieds en PP et PC pour le réglage et le nivellement de la hauteur	Base in PP e PC per regolazione in altezza e allineamento
8	Accès pour le brosse de nettoyage	Ingresso spazzola per pulizia
9	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
10	Tuyau de raccordement en PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC



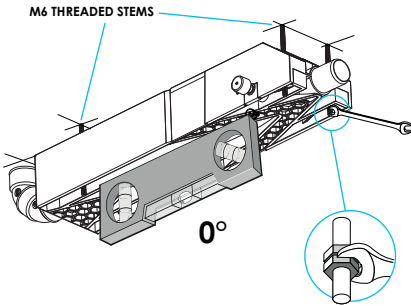




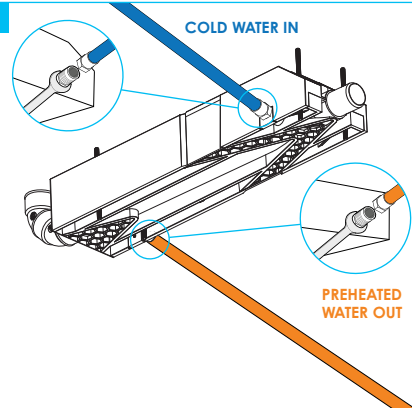
CEILING INSTALLATION



1



2



3



izi 30

FLUXO CEMENT

SHOWER VALVE

ZYIZ30TDFSSV

BATH VALVE

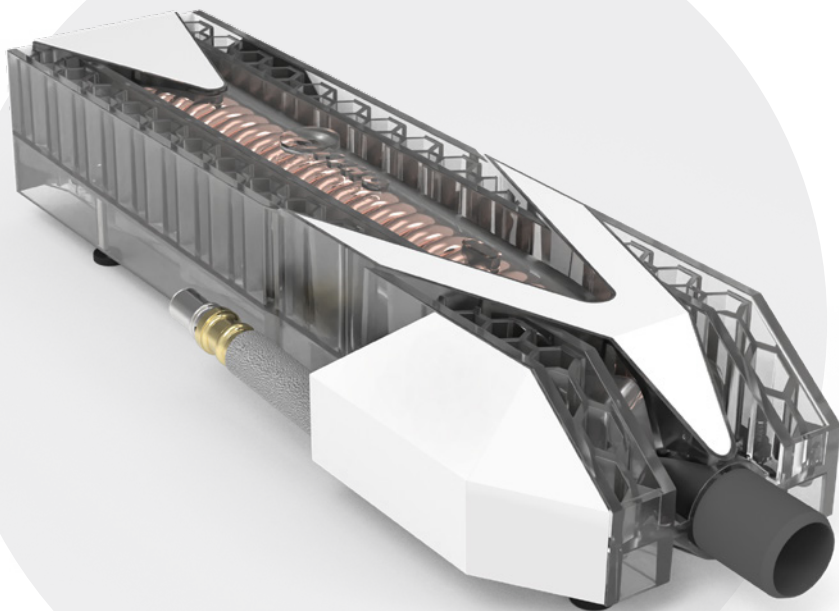
ZYIZ30TDFSBV

SQUARE DRAIN 10CM

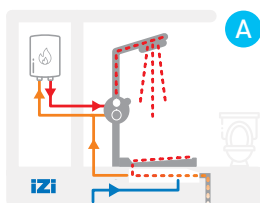
ZYIZ30TDFSL1

LINEAR DRAIN 70|80|90CM

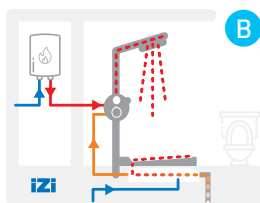
ZYIZ30TDFSL7 | ZYIZ30TDFSL8 | ZYIZ30TDFSL9



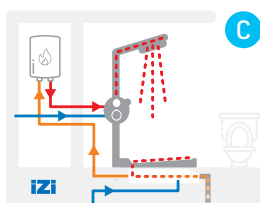
	55° 40°	26°	10°
EN	Hot water	Preheated water	Cold water
PT	Água quente	Água pré-aquecida	Água fria
ES	Agua caliente	Agua precalentada	Agua fría
FR	Eau chaude	Eau préchauffée	Eau froide
DE	Heißes Wasser	Vorgewärmtes Wasser	Kaltes Wasser
PL	Gorąca woda	Woda podgrzewana	Zimna woda
NL	Heet water	Voorverwarmd water	Koud water
IT	Acqua calda	Acqua preriscaldata	Acqua fredda



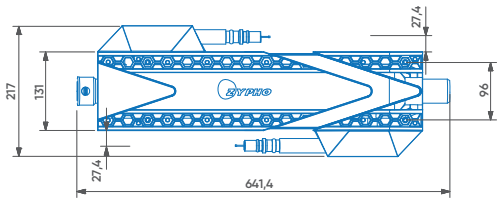
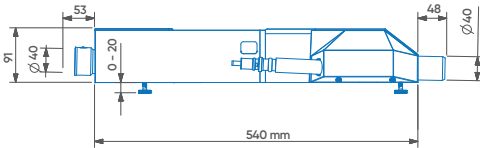
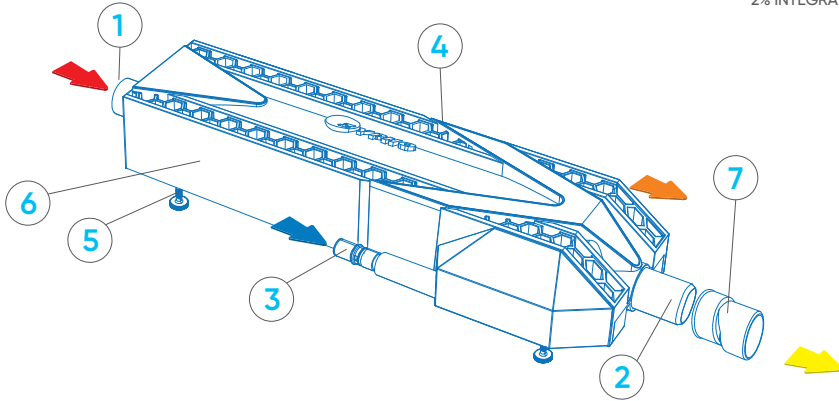
- EN The preheated water is transferred **to the tap and the boiler**. The most efficient configuration.
- PT A água pré aquecida é enviada **para a torneira e para o termoacumulador/cilindro**. A configuração mais eficiente.
- ES El agua precalentada **va al grifo y al calentador de agua**. La configuración mas eficiente.
- FR L'eau préchauffée est dirigée **vers le robinet mélangeur et le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn und zum Boiler geleitet**. Die effizienteste Konfiguration..
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu i bojlera**. Najbardziej wydajna konfiguracja.
- NL Het voorverwarmde water **wordt naar de kraan en de boiler geleid**. De meest efficiënte configuratie.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **al rubinetto e al boiler**. Si tratta della configurazione più efficace.



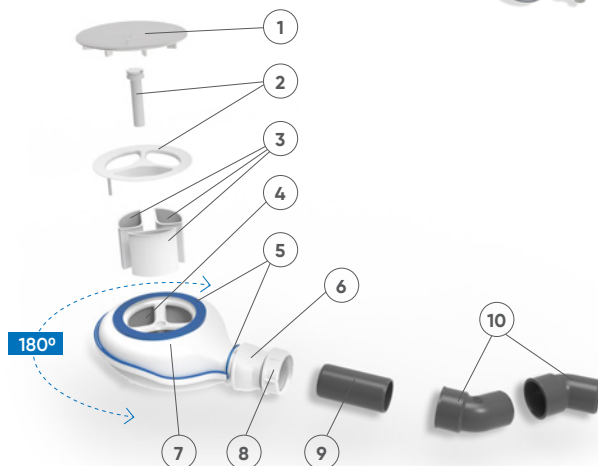
- EN The preheated water is transferred **to the tap only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para a torneira**.
- ES El agua precalentada **va sólo al grifo**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le robinet mélangeur**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Wasserhahn geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do kranu**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de kraan geleid**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al rubinetto**.



- EN The preheated water is transferred **to the boiler only**.
- PT A água pré aquecida é enviada apenas **para o termoacumulador/cilindro**.
- ES El agua precalentada **va sólo para el calentador de agua**.
- FR L'eau préchauffée est **dirigée vers le chauffe-eau**.
- DE Das vorgewärmte Wasser **wird zum Boiler geleitet**.
- PL Podgrzana woda kierowana **jest do bojlera**.
- NL Het voorverwarmde water **wordt alleen naar de boiler overgebracht**.
- IT L'acqua preriscaldata viene trasferita **soltanto al boiler**.



	1 Shower water in	PVC F40mm		1 Entrada água do duche	O'ring borracha F40mm
	2 Shower water out	PVC M40		2 Saída água do duche	PVC M40
	3 Cold water in	Multilayer Pipe Ø16		3 Água fria	Multilayer Pipe Ø16
	4 Pre-heated water out	Multilayer Pipe Ø16		4 Água pré-aquecida	Multilayer Pipe Ø16
	5 Adjustable feet	4		5 Pés ajustáveis	4
	6 Body	ABS		6 Corpo	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Conversor	PVC F43/M50
	1 Entrada de água de ducha	Goma F40mm		1 Entree d'eau de douche	PVC F40
	2 Salida de agua de ducha	PVC M40		2 Sortie d'eau de douche	PVC M40
	3 Agua fria	Multilayer Pipe Ø16		3 Eau froide	Multilayer Pipe Ø16
	4 Agua precalentada	Multilayer Pipe Ø16		4 Eau préchauffée	Multilayer Pipe Ø16
	5 Pies ajustables	4		5 Pieds réglables	4
	6 Cuerpo	ABS		6 Corps	ABS
	7 Konverter	PVC F43/M50		7 Convertisseur	PVC F40 / M50
	1 Duschwassereinlass	Gummi-O-Ring F40mm		1 Wlot wody przysnicowej	Uszczelka gumowa o'ring F40 mm
	2 DuschwasserAusgang	PVC M40		2 Wylot wody z przysnicu	PVC M40
	3 Kaltes wasser	Multilayer Pipe Ø16		3 Zimna woda	Multilayer Pipe Ø16
	4 vorgewärmtes wasser	Multilayer Pipe Ø16		4 Woda podgrzewana	Multilayer Pipe Ø16
	5 Einstellbare FüÙe	4		5 Regulowane nóżki	4
	6 Körper	ABS		6 Korpus	ABS
	7 Konverter	PVC F43/M50		7 Konwerter	PVC F43/M50
	1 Douchewater In	Rubberen O-ring F40 mm		1 Acqua della doccia IN	O-ring di gomma F40 mm
	2 Douche water uit	PVC M40		2 Acqua della doccia OUT	PVC M40
	3 Koud water	Multilayer Pipe Ø16		3 Acqua fredda IN	Multilayer Pipe Ø16
	4 Voorverwamd water	Multilayer Pipe Ø16		4 Acqua preriscaldata OUT	Multilayer Pipe Ø16
	5 Verstelbare voeten	4		5 Base regolabile	4
	6 Behuizing	ABS		6 Corpo in	ABS
	7 Converter	PVC F43/M50		7 Convertitore in	PVC F43/M50



1	Standard 90 ABS chromed cover
2	PA (polyamide) highly reinforced fiberglass
3	PP high performance triple filter
4	Brush free entry access for cleaning
5	Thermoplastic elastomer (TPE)
6	ABS rotative fitting
7	PP drain siphon EN 274 50 mm water seal
8	PP threaded fitting
9	PVC D40 connection pipe
10	PVC D40 45° Elbow



1	Tampa cromada 90 em ABS
2	Fibra de vidro reforço extra
3	Filtro triplo PP alto desempenho
4	Acesso livre para escova de limpeza
5	Elastômero termoplástico
6	Conexão rotativa em ABS
7	Sifão PP com vedação EN 274 50mm
8	Conexão roscada PP
9	Tubo conexão PVC D40
10	Curva PVC D40 45°



1	Embellecador cromado estándar 90 ABS
2	Fibra de vidrio altamente reforzada PA (poliamida)
3	Filtro PP triple de alto rendimiento
4	Acesso libre para cepillo de limpieza
5	Elastómero termoplástico (TPE)
6	Accesorio rotativo ABS
7	Sifón PP con Sello EN 274 50mm
8	Conexión roscado PP
9	Tubo conexión PVC D40
10	Codo PVC D40 45°



1	Couvercle chromé ABS standard 90
2	Fibre de verre PA (polyamide) hautement renforcée
3	Filtre triple PP d'haute performance
4	Accès pour le brosse de nettoyage
5	Élastomère thermoplastique (TPE)
6	Raccord rotatif ABS
7	Joint d'eau de 50mm du siphon de vidange en PP EN 274
8	Raccord fileté en PP
9	Tuyau de raccordement en PVC D40
10	Coude 45° en PVC D40



1	Standard 90 ABS verchromte Abdeckung
2	Hochverstärkte PA (Polyamid) Glasfaser3
3	PP-Hochleistungs-Dreifachfilter
4	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung
5	Thermoplastisches Elastomer (TPE)
6	ABS-Drehanschluss
7	PP-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung
8	PP-Gewindeanschluss
9	PVC D40 Verbindungsrohr
10	PVC D40 45° Winkel



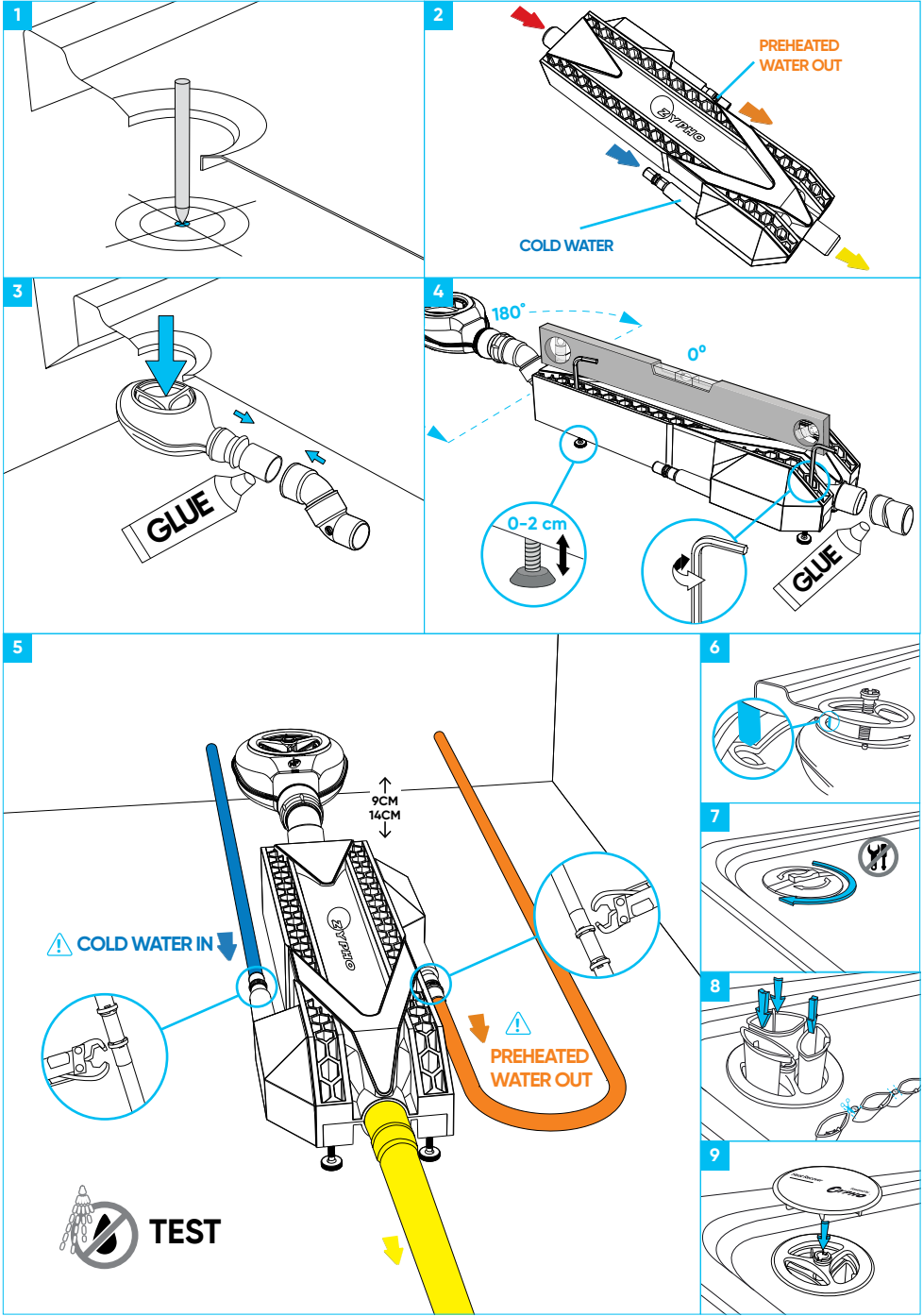
1	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90
2	PA (poliamid) wzmacniony włóknem szklanym
3	PP wysokowydajny filtr potrójny
4	Otwór rewizyjny
5	Elastomer termoplastyczny (TPE)
6	Złącze obrotowe ABS
7	Syfon odpływowy PP EN 274 50 mm wodoszczelny
8	Złącze gwintowane PP
9	Rura połączeniowa PVC D40
10	Kolanko PVC D40 45°

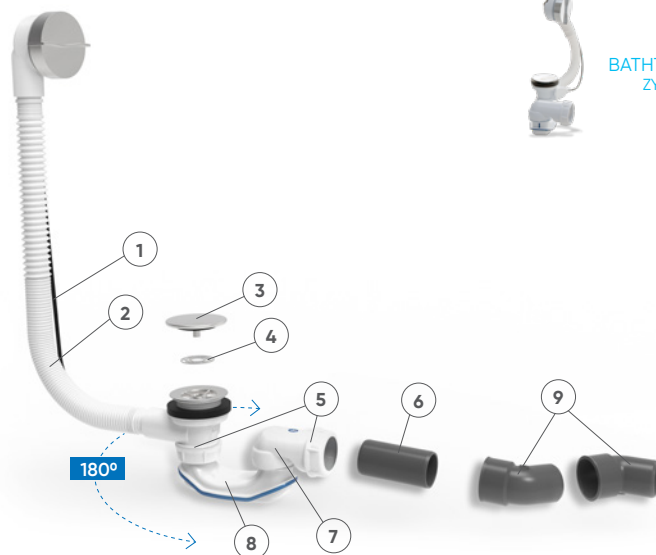


1	Standaard 90 ABS verchroomde afdekplaat
2	PA (polyamide) hoogversterkte glasvezel
3	PP driedubbele oogrendementsfilter
4	Borstelvrije toegang voor reiniging
5	Thermoplastisch elastomeer (TPE)
6	ABS draaiende wartel
7	PP afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
8	PP wartelmoer
9	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PVC D40 45° Elleboog



1	Copertura standard 90 in ABS cromato
2	Fibre di vetro altamente rinforzate con PA (poliammide)
3	Filtro triplo ad alte prestazioni in PP
4	Ingresso spazzola per pulizia
5	Elastomero termoplastico (TPE)
6	Raccordo girevole in ABS
7	Sifone di scarico in PP EN 274 con guarnizione da 50 mm
8	Raccordo filettato in PP
9	Tubo di allacciamento D40 in PVC
10	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC





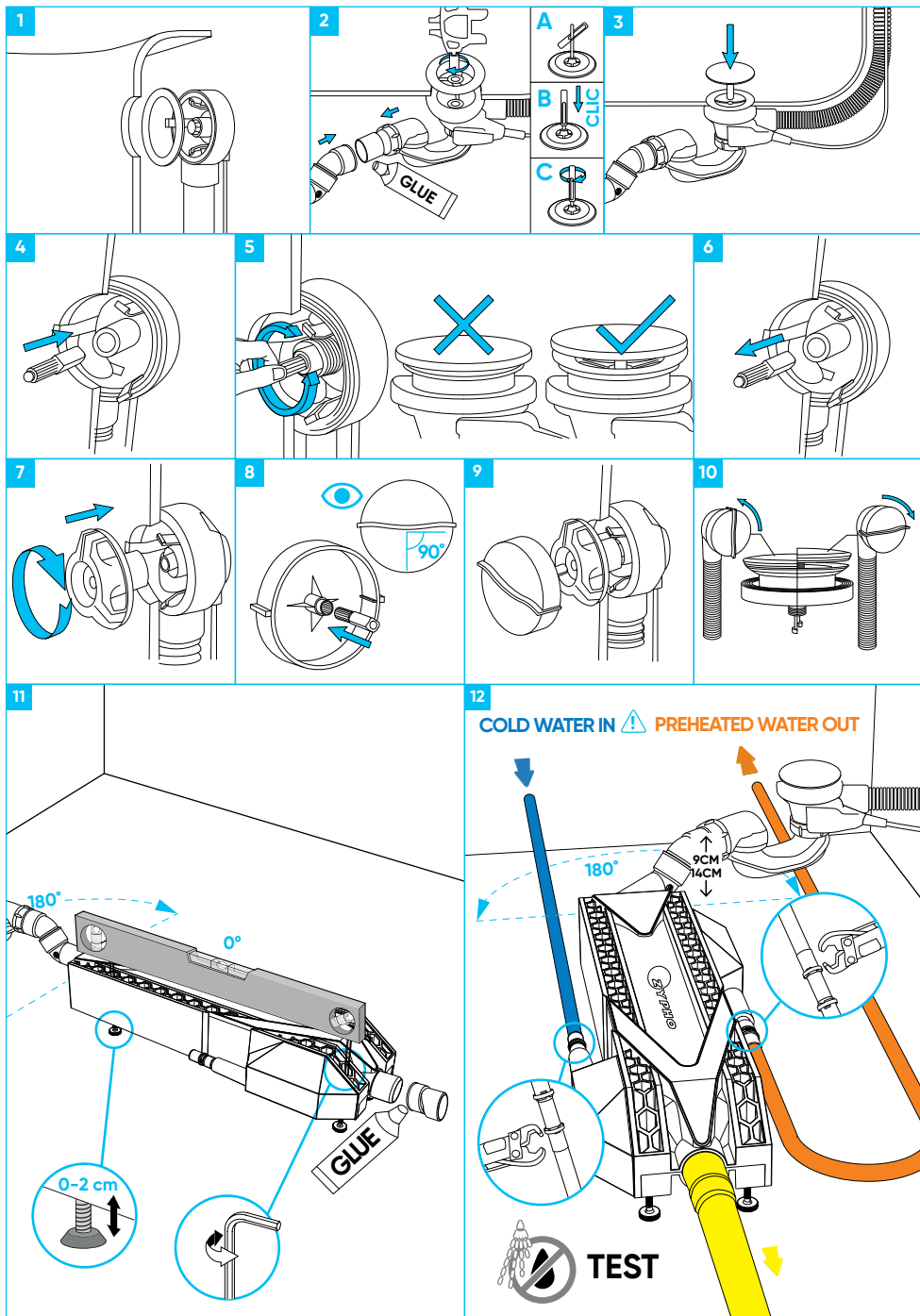
1	Cable valve control	Cabo control de válvula	Cable de control de válvula
2	Telescopic overflow tube Standard length: 650 mm	Tubo overflow telescópico: 650mm	Tubo de rebose telescópico: 650 mm
3	Standard 52 ABS chromed cover	Tampa cromada 52 em ABS	Cubierta cromada estándar 52 ABS
4	High performance filter	Filtro de alto desempenho	Filtro de alto rendimiento
5	PP threaded fitting	Conexão roscada PP	Conexión roscada PP
6	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40
7	ABS D40 connection fitting	Conetor ABS D40	Conexión ABS D40
8	PP 360° articulated orientable drain siphon EN274 50 mm water seal	Sifão 360° articulado orientável em PP Com vedação EN 274 50mm	Sifón 360° articulado orientable en PP con Sello EN 274 50mm
9	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	Codo PVC D40 45°

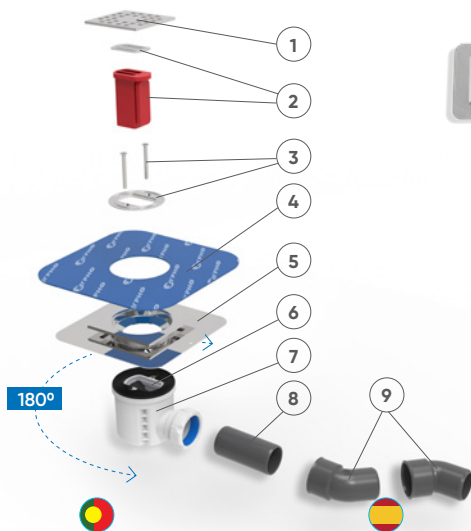


1	Commande par câble de la valve	Kabel-Ventilsteuerung	
2	Tube de débordement télescopique Longueur standard: 650 mm	Teleskopisches Überlaufrohr Standardlänge: 650 m	
3	Couvercle standard chromé ABS 52	Standard 52 ABS verchromte Abdeckung	
4	Filtre d'haute performance	Hochleistungsfähiger Filter	
5	Raccord fileté en PP	PP-Gewindeanschluss	
6	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindungsrohr	
7	Accessoire de connexion ABS D40	ABS D40-Anschlussstück	
8	Siphon de vidange articulé PP 360° en joint étanche EN274 50 mm	PP 360° schwenkbarer, ausrichtbarer Ablaufsiphon EN274 50 mm Wasserdichtung	
9	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45°-Winkel	



1	Sterowanie zaworem kablowym	Ventielcontrole d.m.v. kabel	Cavo di controllo di valvola
2	Teleskopowa rura przelewowa Długość standardowa: 650 mm	Teleskopische overloopbuis Standaardlengte: 650 mm	Tubo di troppopieno telescopico Lunghezza standard: 650 mm
3	Pokrywa chromowana ABS Standardowa 90	Standaard 52 ABS verchromde afdekplaat	Copertura standard 52 in ABS cromato
4	Filtr wysokowydajny	Hoogrendementsfilter	Filtro ad alte prestazioni
5	Złącze gwintowane PP	PP wartelmoer	Raccordo filettato in PP
6	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis	Tubo di allacciamento D40 in PVC
7	Osprzęt przyłączeniowy ABS D40	ABS D40 aansluitstuk	Raccordo di allacciamento D40 in ABS
8	Wpust podłogowy zaszyfonowany 360° PP EN274 50 mm wodoszczelny	PP 360° geled, oriënteerbare afvoersifon EN274 50 mm waterslot	Sifone di scarico orientabile, articolato a 360° in PP EN274 con guarnizione da 50 mm
9	Kolanko PVC D40 45°	PVC D40 45° Elleboog	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC





SQUARE DRAIN
ZYI230TDFSLI



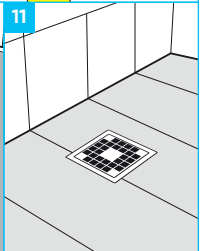
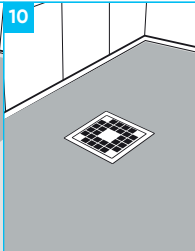
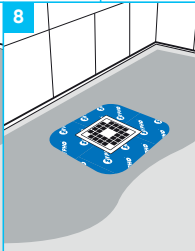
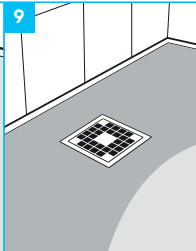
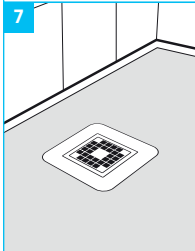
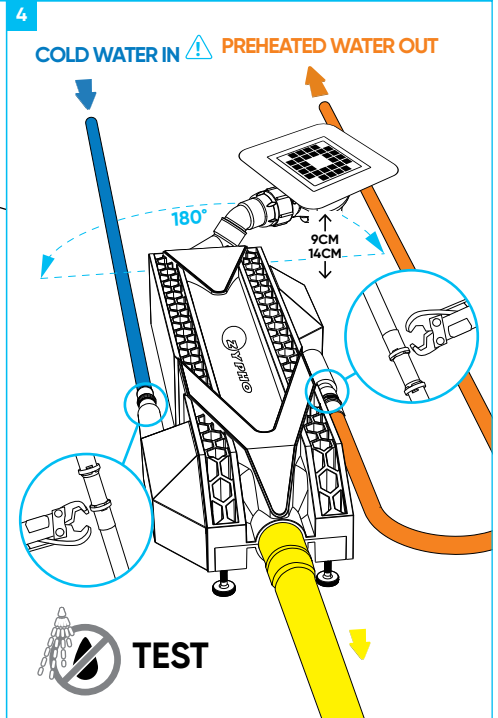
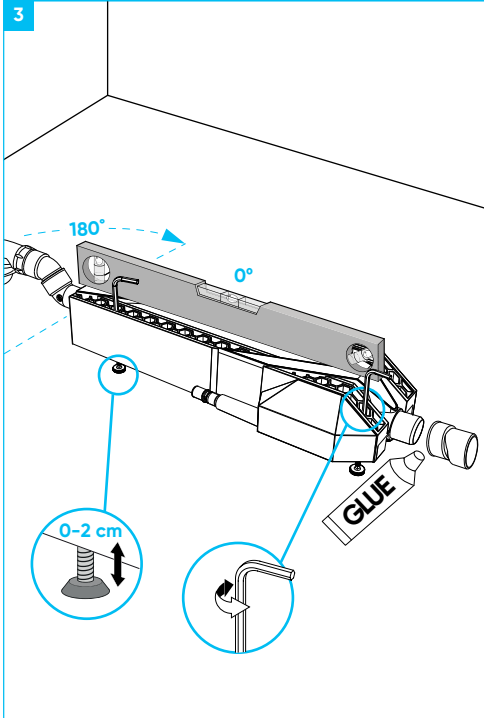
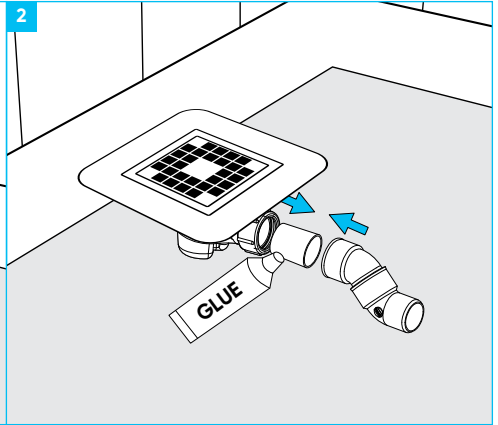
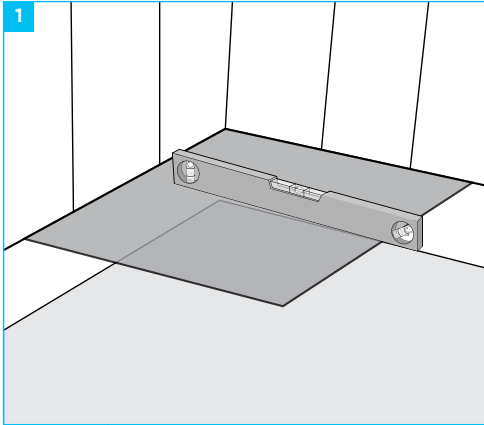
1	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standard: 100x100mm	Stainless steel cover with top high performance filter Standard length: 100x100 mm
2	ABS Siphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	ABS Siphon tube with stainless steel filter incorporate
3	Threaded ring	Anel roscado	Threaded ring
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Gutter with an insulating collar
6	Sealing ring	Anel de vedação	Sealing ring
7	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Brush free entry access for cleaning
8	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal
9	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	PVC D40 connection pipe
10	PVC D40 45° Elbow	Curva PVC D40 45°	PVC D40 45° Elbow

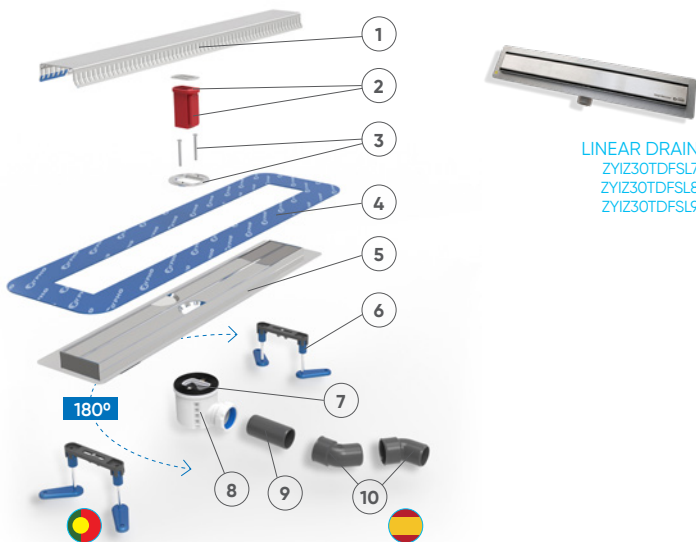


1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 100x100 mm	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 100x100mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 100x100mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewindering	Bague filettée	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylenfilm	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Dichtingsmembraan van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geveven stof
5	Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjnym	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Goot met een isolerende kraag
6	Dichtungsring	Bague d'étanchéité	Dichtingsring
7	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Accès pour la brosse de nettoyage	Borstelrijze toegang voor reiniging
8	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserdichtung	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
9	PVC D40 Verbindungsrohr	Tuyau de raccordement en PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis
10	PVC D40 45°-Winkel	Coude 45° en PVC D40	PVC D40 45° Elleboog



1	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 100x100 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro superiore ad alte prestazioni Lunghezza standard: 100x100 mm
2	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Pierścień gwintowany	Anello filettato
4	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Rywna z kolnierzem izolacyjnym	Scarico con un collare isolante
6	Pierścień uszczelniający	Anello di tenuta
7	Otwór rewizyjny	Ingresso spazzola per pulizia
8	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
9	Rura połączeniowa PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC
10	Kolanko PVC D40 45°	Raccordo a gomito a 45° D40 in PVC





LINEAR DRAIN
ZYIZ30TDFSL7
ZYIZ30TDFSL8
ZYIZ30TDFSL9



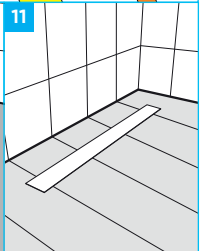
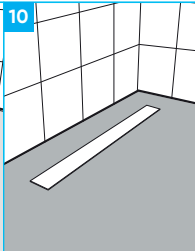
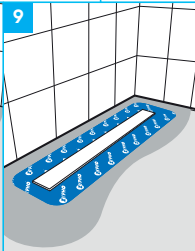
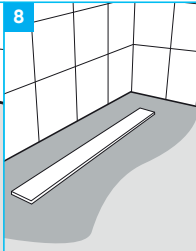
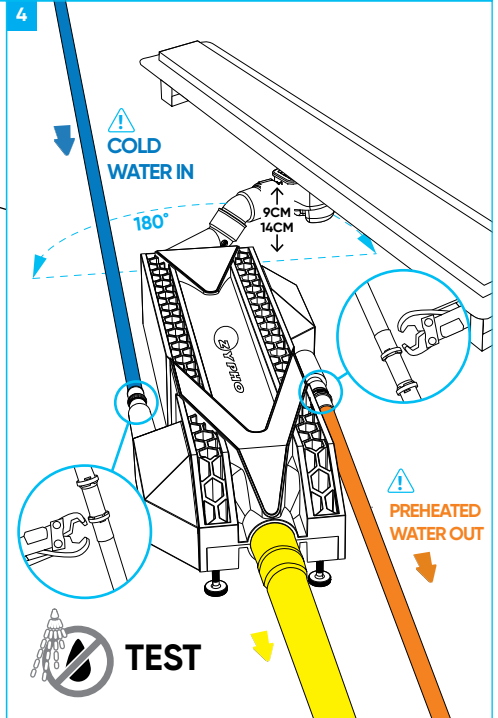
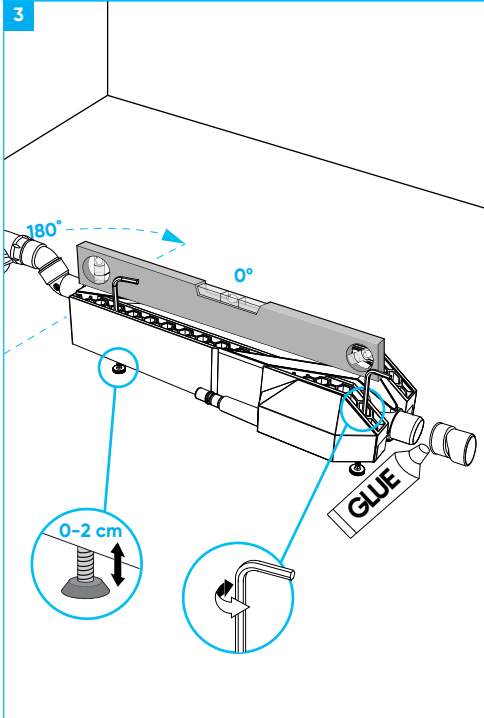
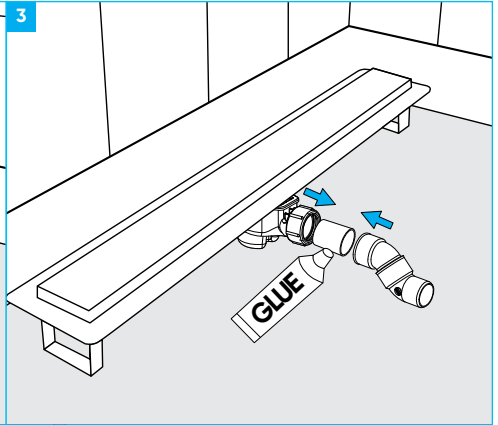
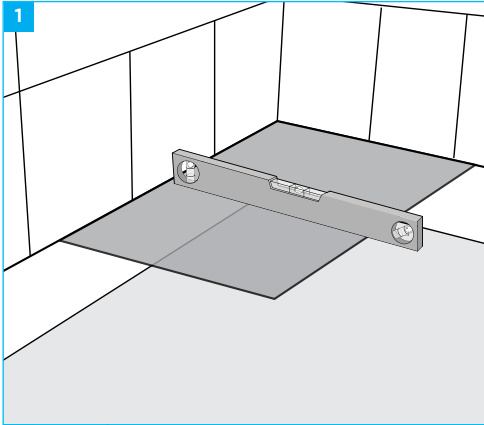
1	Stainless steel cover with side high performance filter Standard length: 700/800/900 mm	Tampa Inox com filtro lateral de alto desempenho, medidas standard: 700/800/900 mm	Tapa de acero inoxidable con filtro lateral de alto rendimiento, longitud estándar: 700/800/900 mm
2	ABS Syphon tube with stainless steel filter incorporate	Tubo sifão ABS com filtro inox incorporado	Tubo de sifón ABS con filtro de acero inoxidable incorporado
3	Threaded ring	Anel roscado	Anillo roscado
4	Polyethylene film coated with a special non-woven fabric on both sides sealing membrane	Membrana de vedação em polietileno revestido de tecido não tecido especial em ambos os lados	Membrana de sello en película de polietileno ecu-bierta con una tela especial no tejida en ambos lados
5	Gutter with an insulating collar	Calha com abas	Canal con aletas
6	Sealing ring	Anel de vedação	Anillo de sello
7	PP and PC feet for height adjustment and levelling	Pés em PP e PC para ajuste e nivelamento da altura	Pies de PP y PC para ajuste de altura y nivelación
8	Brush free entry access for cleaning	Acesso livre para escova de limpeza	Acceso libre para cepillo de limpieza
9	Jimten drain siphon EN 274 50 mm water seal	Sifão Jimten EN 274 com 50mm guarda de água	Sifón Jimten EN 274 con 50mm sello de agua
10	PVC D40 connection pipe	Tubo conexão PVC D40	Tubo conexión PVC D40



1	Edelstahldeckel mit seitlichem Hochleistungsfilter Standardlänge: 700/800/900 mm	Pokrywa ze stali nierdzewnej z bocznym filtrem wysokowydajnym Długość standardowa: 700/800/900 mm	Roestvrijstalen afdekplaat met zijdelingse hoogrendementsfilter Standaardlengte: 700/800/900 mm
2	ABS-Siphonrohr mit integriertem Edelstahlfilter	Rura syfonowa ABS z wbudowanym filtrem ze stali nierdzewnej	ABS Sifonbuis met ingebouwde roestvrijstalen filter
3	Gewinding	Pierścień gwintowany	Schroefdraadring
4	Beidseitig mit einem speziellen Vliesstoff beschichteter Polyäthylfilm	Folia polietylenowa pokryta obustronnie specjalną włókninową membraną uszczelniającą	Dichtingsmembran van polyethyleenfolie, aan beide kanten gecoat met een speciale niet-geweven stof
5	Dachrinne mit Isolierkragen izolacyjny	Rywna z kolierzem izolacyjnym	Goot met een isolerende kraag
6	Dichtungsring	Pierścień uszczelniający	Dichtingsring
7	PP- und PC-Füße für Höheneinstellung und Nivelierung	Nóżki z PP i PC do regulacji wysokości i poziomowania	PP en PC voeten voor hoogteverstelling en nivelering
8	Bürstenfreier Zugang für die Reinigung	Otwór rewizyjny	Borstelrije toegang voor reiniging
9	Jimten-Abfluss-Siphon EN 274 50 mm Wasserichtung	Syfon odpływowy Jimten EN 274 50 mm wodoszczelny	Jimten afvoersifon EN 274 50 mm waterslot
10	PVC D40 Verbindungsrohr	Rura połączeniowa PVC D40	PVC D40 Verbindingsbuis

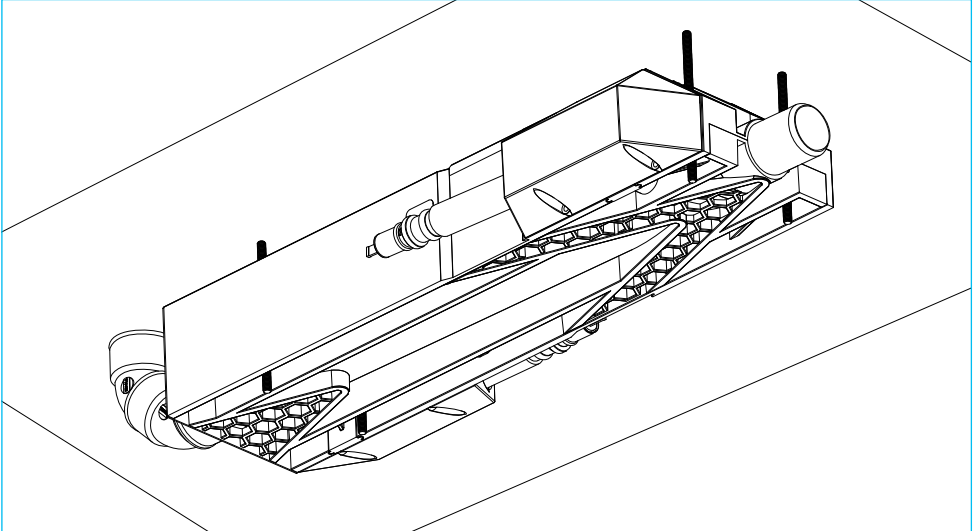


1	Couvercle en acier inoxydable avec filtre latéral d'haute performance, dimension standard: 700/800/900 mm	Copertura in acciaio inossidabile con filtro laterale ad alte prestazioni Lunghezza standard: 700/800/900 mm
2	Tube siphon en ABS avec filtre en acier inoxydable incorporé	Tubo di sifone in ABS con filtro in acciaio inossidabile incorporato
3	Bague fileté	Anello filettato
4	Film en polyéthylène enduit d'un tissu spécial non tissé sur les deux faces de la membrane d'étanchéité	Film di polietilene rivestito con uno speciale tessuto non tessuto con membrana sigillante su entrambi i lati
5	Gouttière avec un col isolant Isolierkragen	Scarico con un collare isolante
6	Bague d'étanchéité	Anello di tenuta
7	Pieds en PP et PC pour le réglage et le nivellement de la hauteur	Base in PP e PC per regolazione in altezza e allineamento
8	Accès pour le brosse de nettoyage	Ingresso spazzola per pulizia
9	Joint d'eau 50 mm avec un siphon de vidange Jimten EN 274	Sifone di scarico Jimten EN 274 con guarnizione da 50 mm
10	Tuyau de raccordement en PVC D40	Tubo di allacciamento D40 in PVC



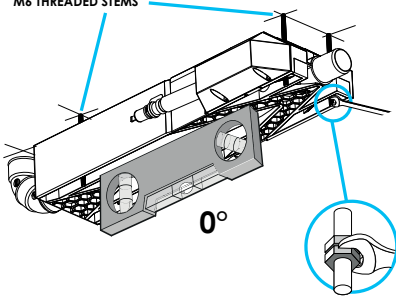


CEILING INSTALLATION



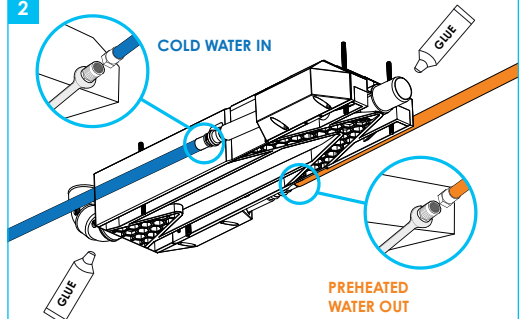
1

M6 THREADED STEMS



2

COLD WATER IN



3



TEST





UNITED KINGDOM

<https://www.aliaxis.co.uk>
+44 1480 442 600
customerservice@aliaxis.com



POLAND

<http://www.aliaxis-ui.pl>
+48 22 329 7900
+48 71 399 5674
lcholast@aliaxis.com



IBERIA (SPAIN & PORTUGAL)

<https://www.aliaxis.es>
+34 96 510 90 44
info@aliaxis.es



THE NETHERLANDS

<https://aliaxis.nl>
+31 77 308 8650
info.nl@aliaxis.com



FRANCE

<https://www.aliaxis.fr>
+33 4 6751 6330
contact.aui-fr@aliaxis.com



ITALY

<https://www.aliaxis.it>
+39 01 09 6211
info.fip@aliaxis.com
info.redi@aliaxis.com



GERMANY

<https://www.aliaxis.de>
+49 621 486-0
info.de@aliaxis.com

